



ره باب ساغر

# ئەدۆاف هیتلەر

بە کوردی کردنی:  
زیيار عزیزخان مهاجر

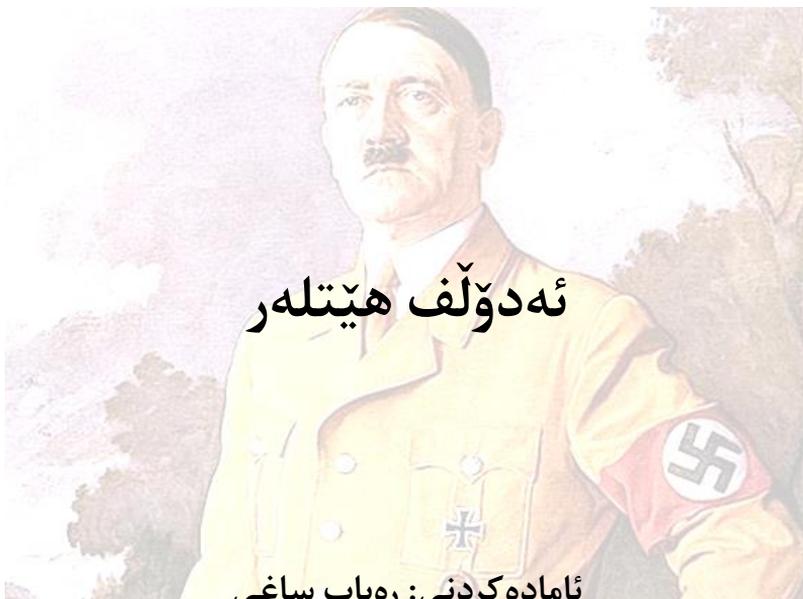


سه ر کرده کان

۲

که سایه تیه

دره وشاوه کان



ئاماده کردنی: ره باب ساغی

به کوردی کردنی: زیبار عه زیزخان مهاجیر

پیناسی کتیب:

ناوی کتیب: ئەدۆلف ھیتلەر

نووسینی: رەباب ساغی

وەرگێڕانی: زیبار عەزیزخان مەھاجر

نەخشەسازی: زیبار عەزیزخان مەھاجر

بەرگ: بەرە کات قورەتاس

نۆرە و سالی چاپ: یە کەم، ۲۰۲۲

بلاوکار: نووسینگەی کاروان

تیراژ: ۱۰۰۰ دانە

لە بەرپۆشەبەرایەتی گشتی کتیبخانە گشتییە کان / ھەریمی کوردستان ژمارە سپاردنی  
(۸۴۲) بۆ سالی (۲۰۱۹) پێدراوە.

  
بۆ چاپ و بلاوکردنەو

ناوێشان: دیانا، سۆران، کوردستان. بۆ پەیوەندی کردن: ۰۷۵۰۲۲۸۲۹۹۵

Karwancenter18@gmail.com

# ئەدۆلف ھیتلەر

۱۸۸۹ - ۱۹۴۵



## ناوہرۆك

پیشہ کی وہرگیپر

پیشہ کی

بہشی یہ کہم: سالانی سہرہ تا

بہشی دووہم: تہمہنی پینگہ یشتن و خویندن

بہشی سییہم: ہیٹلہر و جہنگی یہ کہمی جیہانی

بہشی چوارہم: ہیٹلہر و سہرہ تہی نازییہ ت

بہشی پینجہم: ہیٹلہری سہر کردہ

بہشی شہ شہم: ہیٹلہر و ہؤلۆ کوؤست

# الفهرس

مقدمة المترجم

المقدمة

الفصل الأول: السنوات الأولى

الفصل الثاني: السن البلوغ والدراسة

الفصل الثالث: هتلر والحرب العالمية الأولى

الفصل الرابع: هتلر، بداية النازية

الفصل الخامس: هتلر القائد

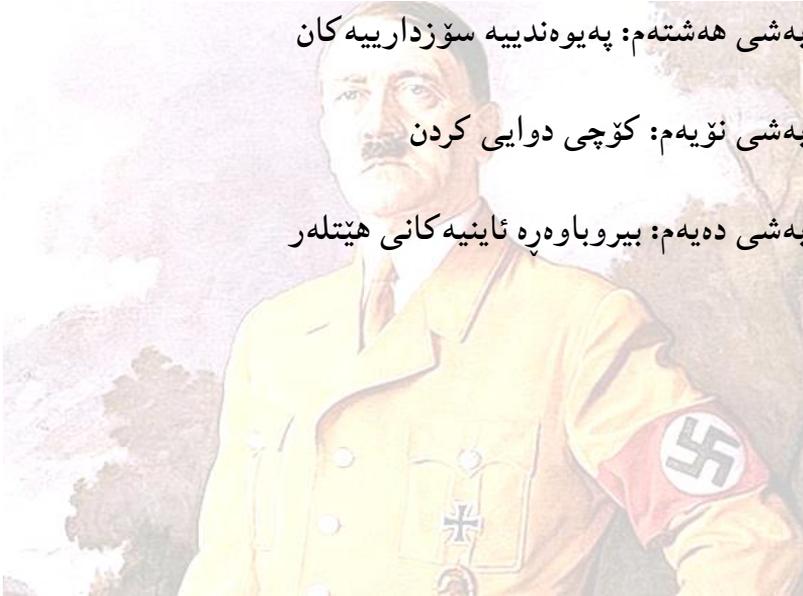
الفصل السادس: هتلر و الهولوكوست

به شی حوتهم: هیتلر له ماوهی جهنگی دووهمی جیهانیدا

به شی ههشتهم: په یوه ندییه سۆزداریه کان

به شی نویهم: کوچی دوایی کردن

به شی دهیهم: بیروباوهره ئاینیه کانی هیتلر



الفصل السابع: هتلر خلال الحرب العالمية الثانية

الفصل الثامن: العلاقات العاطفية

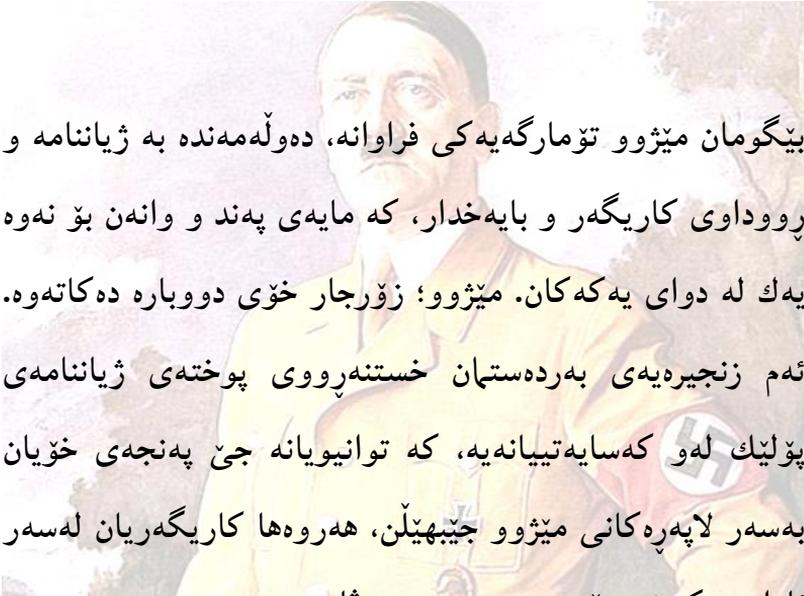
الفصل التاسع: الوفاة

الفصل العاشر: معتقدات هتلر الدينية



## به ناوی خوای به خشندهی میهره بان

### پیشه کی وه رگیږ



بیگومان میژوو تو مارگه یه کی فراوانه، دهوله مهنده به ژیاننامه و پروداوی کاریگهر و بایه خدار، که مایه ی پهنده و وانن بۆ نه وه یه که له دوا یه که کان. میژوو؛ زورچار خوی دووباره ده کاته وه. ئەم زنجیره یه ی به رده ستمان خستنه پرووی پوخته ی ژیاننامه ی پۆلیک له و که سایه تیپانه یه، که توانیویانه جی پهنجه ی خویان به سهر لاپه ره کانی میژوو جیبهیلن، ههروه ها کاریگه ریان له سهر ئاراسته کردنی رپه وه ی میژوو ی مرؤفایه تیه وه هه بی.

ئه دۆلف هیتلر؛ یه کی که له و که سایه تی و سهر کردانه ی به بریار و هه لسوکه وته کانی، توانی هاوکیشه سیاسی و سهر بازی و

ئابوورییه جیهانیه کان بگۆریت، ئەلمانیا له دهوله تیکی  
کارتیکراوهوه بگۆریت بۆ دهوله تیکی کارتیکهر و ههژمونهخواز  
له سهرا ئاستی جیهانی، ئەگهرچی دواى بههیزبوونی بهرچاوی  
ئەلمانیان، سه رکیشییه کانی ئەو که سایه تییبه به له ناوچوونی  
ئەلمانیاى نازى کۆتایی هات.

ئومیدم وایه؛ ئەم بهرهمه، مایه ی رهمه ندى خواى گه و ره بى،  
که لینیك له کتیبخانه ی کوردی پر بکاته وه، خزمه تیک به  
خوینه رانی ئازیز بکات و زیاتر ئاشنایان بکات به ژیان و  
بهرهمه کانی ئەم که له پیاوانه.

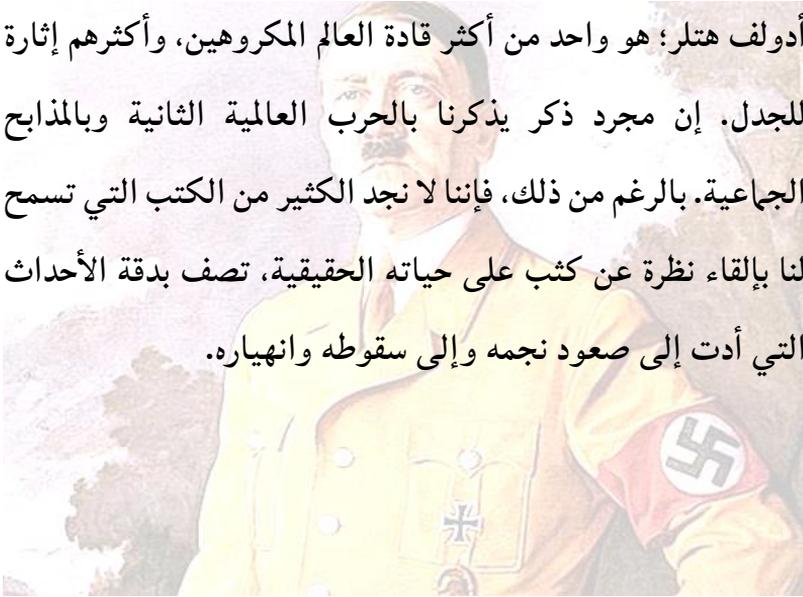
زێبار عه زیزخان مهاجیر

## پیشہ کی

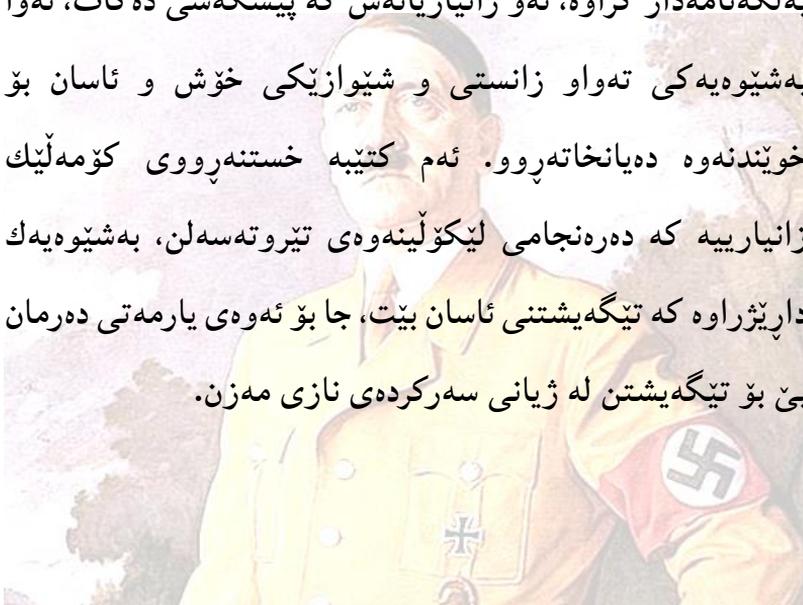
تہ دؤلف ہیٹلہر؛ یہ کیچہ لہو سہرکردانہی جیہان کہ زور  
نہ خوازاون، زورترین مشتومپی وروژاندووه. تہنہا بہ ہیئانی  
ناوی تہوا جہنگی دووہمی جیہانی وقہسابخانہی بہ کؤمہلہان بیر  
دہخاتہوہ. سہرباری تہمہ، زوریک لہ کتیبہ کانمان دہست ناکہویت  
کہ مؤلہتمان پی دہدہن لہ نزیکہوہ سہرنج بدہینہ ژیانہ  
راستہقینہ کہی، تہو کتیبانہی کہ بہ وردی وہسفی تہو رووداوانہ  
دہکہن کہ بوونہ ہوی بہرزبوونہوہی تہستیرہ کہی و کہوتن و  
دارووخانی.

## المقدمة

أدولف هتلر؛ هو واحد من أكثر قادة العالم المكروهين، وأكثرهم إثارة للجدل. إن مجرد ذكر يذكركم بالحرب العالمية الثانية وبالمدابح الجماعية. بالرغم من ذلك، فإننا لا نجد الكثير من الكتب التي تسمح لنا بإلقاء نظرة عن كثب على حياته الحقيقية، تصف بدقة الأحداث التي أدت إلى صعود نجمه وإلى سقوطه وانهيائه.

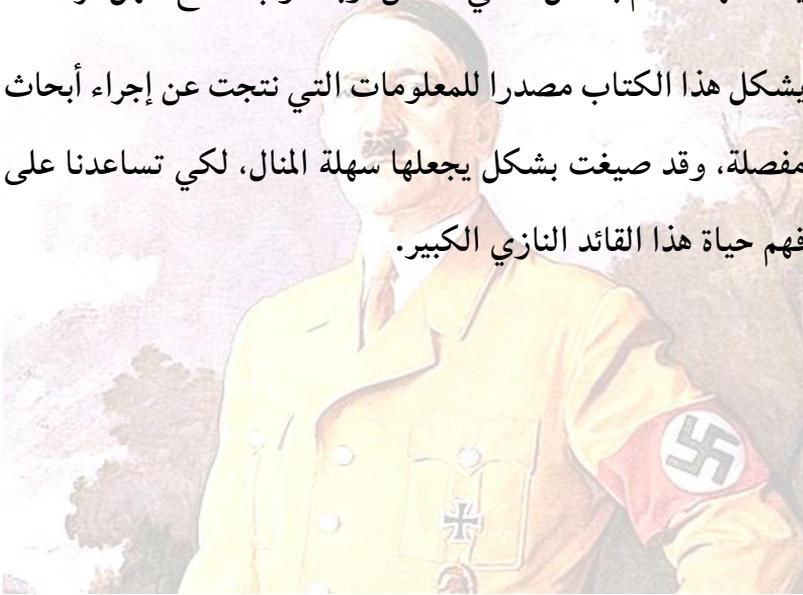


ئەم كتيبە روو دە كاتە ھەر كەسپك كە بە لايەو ە گزنگە چيرۆكى  
ژيانى ((ھيتلەر)) بە روونى بزائيت، ناوەرۆكى ئەم كتيبە  
بە لگە نامە دار كراو، ئەو زانباريانەش كە پيشكەشى دە كات، ئەوا  
بە شيوەيە كى تەواو زانستى و شيوازىكى خوش و ئاسان بۆ  
خويندەو ە دەيانخاتەرۆو. ئەم كتيبە خستەرۆوى كۆمەلپك  
زانباريە كە دەرەنجامى لپكۆلپنەو ەى تپروتەسەلن، بە شيوەيەك  
دارپژراو ە كە تپگە يشتنى ئاسان بپت، جا بۆ ئەو ەى يارمە تى دەرمان  
بپ بۆ تپگە يشتن لە ژيانى سەر كردەى نازى مەزن.

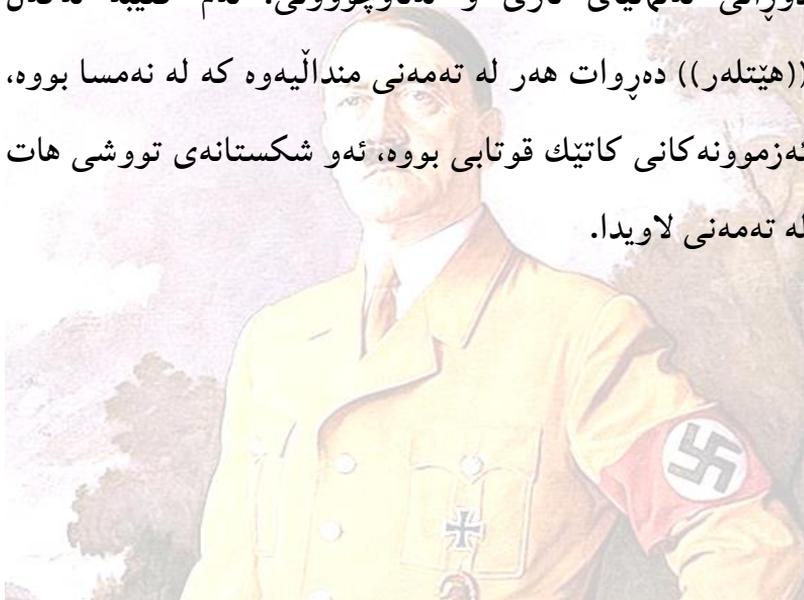


يتوجه هذا الكتاب إلى كل شخص يهمله أن يقرأ قصة حياة « هتلر »  
بوضوح تام، فقد تم توثيق محتواه بعناية، أما المعلومات التي  
يتضمنها فتقدم بشكل علمي خالص، وبأسلوب ممتع سهل قراءة.

يشكل هذا الكتاب مصدرا للمعلومات التي نتجت عن إجراء أبحاث  
مفصلة، وقد صيغت بشكل يجعلها سهلة المنال، لكي تساعدنا على  
فهم حياة هذا القائد النازي الكبير.



ئەم كۆتۈپ بەدوۋادچوون دەكات بۇ گەشتى ژيانى ((ھیتلەر)) كە  
ئەوى گەياندە دەسەلات، لەم گەشتەدا ھاودەمى دەبى تا دەگاتە  
دۆرانى ئەلمانىي نازى و لەناوچوونى. ئەم كۆتۈپ لەگەل  
((ھیتلەر)) دەپرات ھەر لە تەمەنى مندالىيەو كە لە نەمسا بوو،  
ئەزمونە كانى كاتىك قوتابى بوو، ئەو شىكستانەى توشى ھات  
لە تەمەنى لاويدا.



يتابع الكتاب رحلة حياة « هتلر » التي أوصلته إلى السلطة، فيرافقه خلال رحلته تلك وصولا إلى خسارة ألمانيا النازية و دمارها. إنه يواكب « هتلر » أثناء حياته، بدءا من طفولته في النمسا، مروراً بتجاربه وهو تلميذ في المدرسة والإخفاقات المحبطة التي تعرض لها في شبابه.

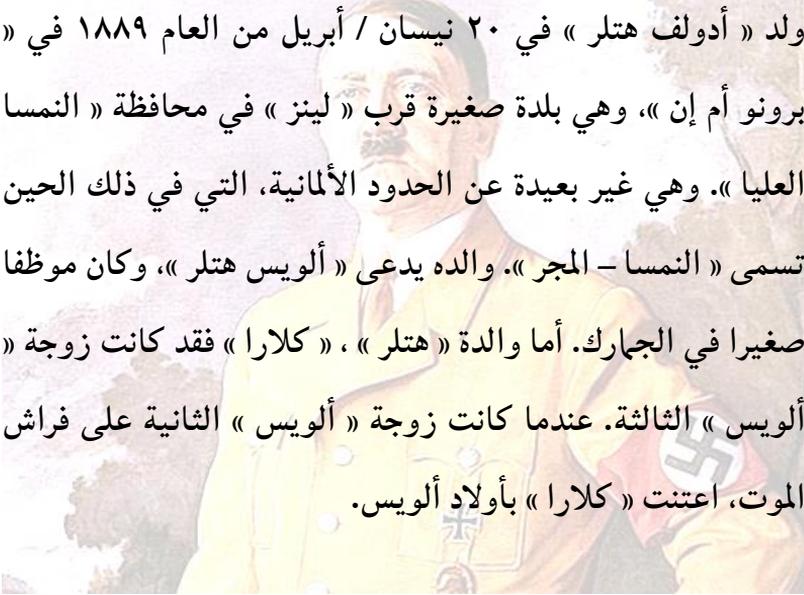


## سالانى سهره تا

((ئەدۆلف ھیتلەر)) لە ۳۰ نیسانی سالی ۱۸۸۹ لە ((برۆنۆ ئەم ئین)) كە شاروچكەيه كى بچوكه له نزيك ناوچهى ((لينز)) له پاريزگای ((نەمسای بالآ)) له دايك بووه. دوور نيهه له سنووره كانى ئەلانيا، ئەو كات به ((نەمسا \_ مەجەر)) ناوناو، باوكى ناوى ((ئلويس ھیتلەر)) بوو، فەرمانبەرىكى پله بچوك بوو له گومرك. سه بارهت به دايكى ((ھیتلەر)) كه ناوى ((كلارا)) بوو، ژنى سييه مى ((ئلويس)) بوو. كاتيك ژنى دووه مى ((ئلويس)) له سه ر جيگای مردن بوو، ((كلارا)) سه ر په رشتى منداله كانى ((ئلويس)) ى كرد.

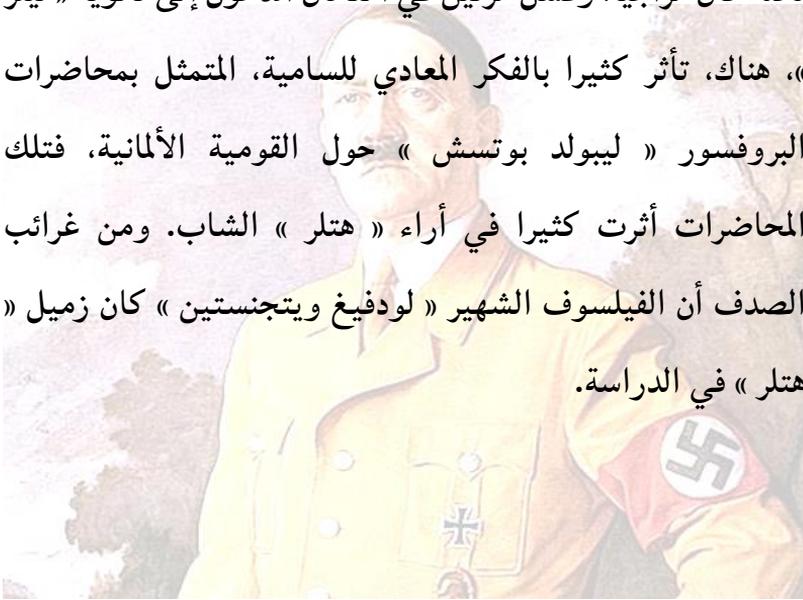
## السنوات الأولى

ولد « أدولف هتلر » في ٢٠ نيسان / أبريل من العام ١٨٨٩ في « برونو أم إن »، وهي بلدة صغيرة قرب « لينز » في محافظة « النمسا العليا ». وهي غير بعيدة عن الحدود الألمانية، التي في ذلك الحين تسمى « النمسا - المجر ». والده يدعى « ألويس هتلر »، وكان موظفا صغيرا في الجمارك. أما والدته « هتلر »، « كلارا » فقد كانت زوجة « ألويس » الثالثة. عندما كانت زوجة « ألويس » الثانية على فراش الموت، اعتنت « كلارا » بأولاد ألويس.



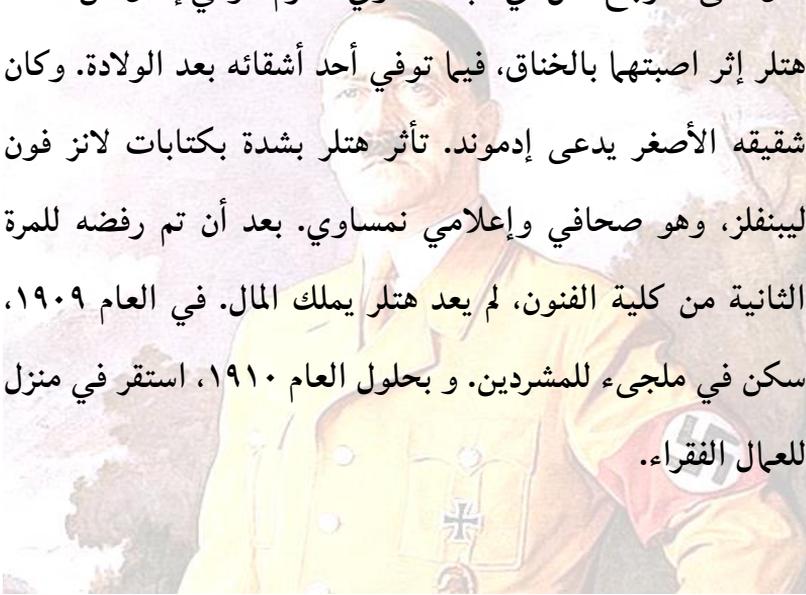
ئەو كات ھېشتا ((كلارا)) كچىكى بچوك بوو. لە ناو شەش مندالە كانى، تەنھا ((ھىتلەر)) و خوشكە كەى ((پاولا)) تەمەنى منداليان تىپەراند بوو. ((ھىتلەر)) منداليكى زىرەك بوو، بەلام بەپىيى ھەزى خۆى دەجولايەو، دوو جار لە تاقىكردنەو شەكستى ھىنا بۆ چوونە قۇناغى ناوھندى ((لېنزا)). لەوئى ((ھىتلەر)) زۆر كاريگەر بوو بە بىرۆكەى دژى نەژادى سامىيەت، كە بىرۆكە كە لە ميانەى وتارە كانى پروفېسۆر ((لېپۆلد پۆتسش)) دەخرايەروو لەبارەى نەتەوايەتى ئەلمانى، ئەم وتارانە زۆر كاريگەريان دروستكرد لەسەر بۆچوونە كانى ((ھىتلەر)) ى گەنجدا. يە كىك لە شتە سەيرە كانى رېكەوت ئەوھىە فەيلەسوفى ناودار ((لودفيغ ويتگنستين)) ھاوپۆلى ((ھىتلەر)) بوو لە خویندندا.

وكانت ما تزال فتاة صغيرة. من بين أولادها الستة، لم يتخط سنوات الطفولة سوى « أدولف » و شقيقته « باولا ». كان « هتلر »، ولذا ذكيا، لكنه كان مزاجيا، وفشل مرتين في امتحان الدخول إلى ثانوية « لينز »، هناك، تأثر كثيرا بالفكر المعادي للسامية، المتمثل بمحاضرات البروفسور « ليبولد بوتسش » حول القومية الألمانية، فتلك المحاضرات أثرت كثيرا في آراء « هتلر » الشاب. ومن غرائب الصدف أن الفيلسوف الشهير « لودفيغ ويتجنستين » كان زميل « هتلر » في الدراسة.



((هیتلەر)) خۆی تهرخان کرد بۆ دایکی که خاوهن سروشتیکی ساکار بوو، له کاتی کدا رقی له باوکی ده بویه وه، که دواتر وه سفی باوکی کرد به زۆرداری تووندوتیژ، هه چهنده باوکه که ی وه ک ههر باوکیکی تری نه مساوی تووندو تیژی بوو. دوو له برایانی ((هیتلەر)) مردن به هۆی خنکانه وه، برایه کیشی راسته وخۆی له پاش له دایک بوون مرد. برا بچوکه که ی ناوی ((ئیدمۆند)) بوو. ((هیتلەر)) به تووندی کاریگهر بوو به نووسینه کانی ((لانز فۆن لیبنفلز))، که پۆژنامه نووس و پراگه یه ندکاریکی نه مساوییه. دواى ئه وه ی بۆ دووهم جار ((هیتلەر)) له کۆلیژی هونه ره جوانه کان ره تکرایه وه، ((هیتلەر)) چیتر چاره ی نه بوو. له سالی ۱۹۰۹ له که مپی په نابهراندا نیشته جی بوو، به هاتنی سالی ۱۹۱۰ له خانوو ی کدا نیشته جی بوو که بۆ کریکاره هه ژاره کان بوو.

كرس « هتلر » نفسه لوالدته ذات الطبع المتساهل، فيما كره والده، الذي وصفه لاحقا بالطاغية السادي، على الرغم من أن هذا الأخير كان على الأرجح مثل أي أب نمساوي صارم. توفي إثنان من أشقاء هتلر إثر اصابتهما بالخناق، فيما توفي أحد أشقائه بعد الولادة. وكان شقيقه الأصغر يدعى إدموند. تأثر هتلر بشدة بكتابات لانز فون ليبفلز، وهو صحفي وإعلامي نمساوي. بعد أن تم رفضه للمرة الثانية من كلية الفنون، لم يعد هتلر يملك المال. في العام ١٩٠٩، سكن في ملجىء للمشردين. وبحلول العام ١٩١٠، استقر في منزل للعمال الفقراء.



## تەمەنى پېگە يىشتن و خویندن

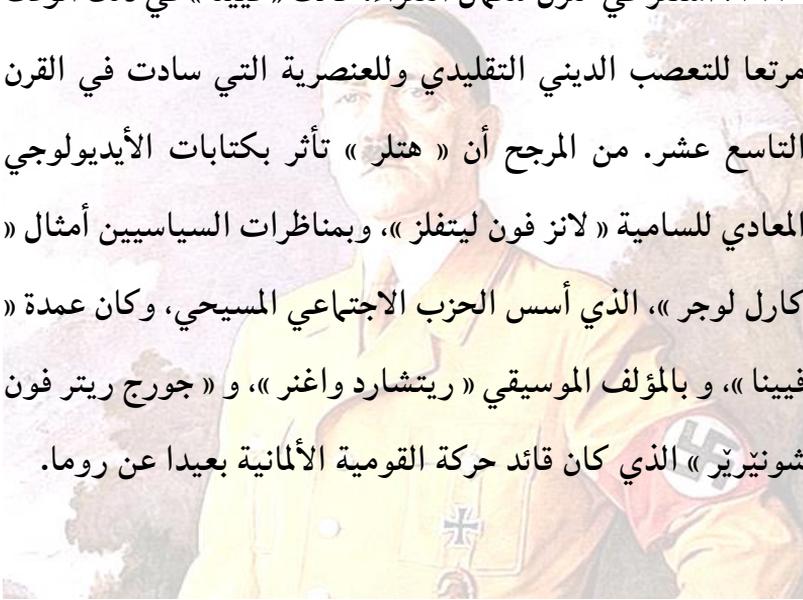
لەو تەنى سالى ۱۹۰۵ ژيانىكى ناخوشى له ((قىەننا)) بەسەر برد، بە پشت بەستن بەو برە پارەيەى دەدرایە هەتیوان و بەھاریکاری دایكى. له ۲۱ كانونى يەكەمى سالى ۱۹۰۷، بەھۆى تووش بوونى بە شىرپەنجەى مەمك دایكى ((هیتلەر)) مرد، ئەو كاتە تەمەنى دایكى ۴۷ سالى بوو. بە فەرمانى دادگا ((هیتلەر)) بەشى خۆى له یارمەتییه داراییە كان كه بۆ هەژاران دانرابوو دایە ((پاولا))ى خوشكى. كاتىك له تەمەنى ۲۱ سالىدا ((هیتلەر)) هەندىك پارەى له دايرەى بۆ مايه وەهەك میرات، وىستى خۆى بسەلینىت وەك وینەكیشىك له ((قىەننا))، دەستى كرد بە لەبەرگرتنەوہى دیمەنە كان كه لەسەر پسولەكانى پۆستە هەبوون، دەیفروشته بازارگان و گەشتیاران.

## سن البلوغ والدراسة

منذ العام ١٩٠٥، عاش « هتلر » حياة بوهيمية في « فيينا »، معتمدا على التفقة التي تقدم للأيتام وعلى دعم والدته. في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٠٧، توفيت والدة « هتلر » من جراء إصابتها بسرطان الثدي، وكانت تبلغ من العمر ٤٧ سنة. بأمر من محكمة « لينز » أعطى « هتلر » حصته من المساعدة المالية المخصصة للفقراء لشقيقته « باولا ». وعندما كان في الحادية والعشرين من عمره، ورث مالا من عمته. حاول « هتلر » إثبات نفسه كرسام في « فيينا »، فأخذ ينسخ المشاهد عن البطاقات البريدية، ويبيعها للتجار والسياح.

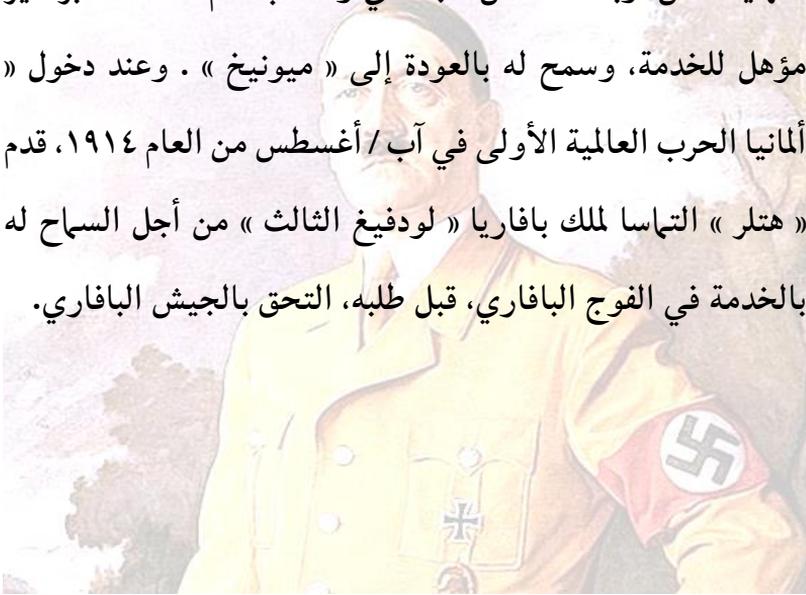
دوای ئەو هی بو جاری دووهم له لایهن کۆلیژی هونەرە جوانەکان ((هیتلەر)) رەتکرایه وه، هیچ پارهی نه ما. له سالی ۱۹۰۹ له که مپی په نابه راندا نیشته جی بوو. له سه ره تای سالی ۱۹۱۰ له خانوو ی کدا نیشته جی بوو که بو کریکاره هه ژاره کان بوو. ئەو کات ((قیه ننا)) شوینیکی به پیت بوو بو ده مارگیری ثانی نه ریتی و ره گه زپه رستی که له سه دهی نۆزده مدا زال و باوو بوو. به دلنیا ییه وه ((هیتلەر)) کاریگەر بووه به کتیبه هزریه کانی ((لانز فون لیبنفلز)) ای دژی نه ژادی سامیه ت، ههروه ها کاریگەر بوو به مانه: میژگه ردی سیاسییه کانی وهك: ((کارل لوجر)) که ((حیزبی کومه لایه تی مه سیحی)) دانا، له شاری قیه ننا پشت پی به ستر او بوو، موسیقادانه ر ((ریتچارد واگنه ر)) و ((جوړج ریتز فون شونیر)) که سه رکرده ی ((بزوتنه وه ی نه ته وه یی ئە له نیا ی دوور له رۆما)) بوو.

وبعد أن تم رفضه للمرة الثانية من قبل كلية الفنون، لم يعد يملك المال. وفي العام ١٩٠٩، سكن في ملجأ للمشردين. وبحلول العام ١٩١٠، استقر في منزل للعمال الفقراء. كانت « فيينا » في ذلك الوقت مرتعا للتعصب الديني التقليدي وللعنصرية التي سادت في القرن التاسع عشر. من المرجح أن « هتلر » تأثر بكتابات الأيديولوجي المعادي للسامية « لانز فون ليتفلز»، وبمناظرات السياسيين أمثال « كارل لوجر»، الذي أسس الحزب الاجتماعي المسيحي، وكان عمدة « فيينا»، و بالمؤلف الموسيقي « ريتشارد واغنر»، و « جورج ريتز فون شونبيرغ» الذي كان قائد حركة القومية الألمانية بعيدا عن روما.



رۆیشتنی ((هیتلەر)) بۆ شاری ((مونیخ)) یارمه تیدا بۆ ئه وهی له خزمه تی سه ربازی نه مسایی هه لیبیت، به لام له شگری نه مسایی له کۆتاییدا توانی ده ستگیری بکات. به لام دوا ی پشکنینی جه سته یی و پیشکه شکردنی قسه ی بی سه روبه ر و مندالانه وا دانرا ((هیتلەر)) گونجاو نییه بۆ خزمه تی سه ربازی، به مه ش ریگه ی پیدرا بگه ریته وه بۆ شاری ((میونخ)). کاتیک ((ئه لمانیا)) هاته ناو جه نگی جیهانی یه که مه وه له ئابی سالی ۱۹۱۴، هیتلەر داوا یه کی پیشکه ش کرد به پاشای ((باقاریا))، که ناوی ((لودفیگی سییه م)) بوو له پیناو مۆله ت پیدانی بۆ به شداری کردن له ریزی له شگری باقاریدا. داوا که ی په سه ند کرا، به م شیوه یه رۆیشته ناو ریزی له شگری ئه لمانیادا.

ساعده انتقاله إلى ميونيخ على التهرب من الخدمة العسكرية في النمسا، لكن الجيش النمساوي استطاع إلقاء القبض عليه في النهاية. لكن، وبعد الفحص الجسدي وخطاب ندم قدمه، اعتبر غير مؤهل للخدمة، وسمح له بالعودة إلى « ميونيخ ». وعند دخول ألمانيا الحرب العالمية الأولى في آب / أغسطس من العام ١٩١٤، قدم « هتلر » التماسا لملك بافاريا « لودفيغ الثالث » من أجل السماح له بالخدمة في الفوج البافاري، قبل طلبه، التحق بالجيش البافاري.



## ھیتلەر و جەنگی جیھانی یە کەم

((ھیتلەر)) لە ولاتی ((فەرەنسا)) و ((بەلجیکا)) خزمەتی کرد لە تاقدی ۱۶ ی کۆمەڵە لە شکرێ پاشکەوتی ئەلمانی، جەنگە کە ی تەواو کرد بە پلە ی ((سەرباری پلە یەك)). ((ھیتلەر)) لە پێشەنگدا بوو، ئەم کارەش لە جەنگی بەرە ی خۆرتاوا زۆر مەترسیدار بوو، دە کرا لە ھەر دەمی کدا رووبەرە ی گوللە ی دوژمن ببیتە وە. ((ھیتلەر)) بە شدار بوو لە کۆمەڵێک شەر لە بەرە ی خۆرتاوا، لە وانە: جەنگی ((ییرس)) ی یە کەم، جەنگی ((سوم))، جەنگی ((ئاراس)) جەنگی ((باسشندایل)). دوو جار نیشانە ی بویری پێ بە خشرا، خاچی ئاسنینی پلە دووی لە سالی ۱۹۱۴ و خاچی ئاسنینی پلە یە کی لە سالی ۱۹۱۸ پێ بە خشرا، لە گەڵ ئەو ی زۆر بە دە گمەن ئەم ریزلینانە دە درایە ((سەرباری پلە یەك)).

## « هتلر » والحرب العالمية الأولى

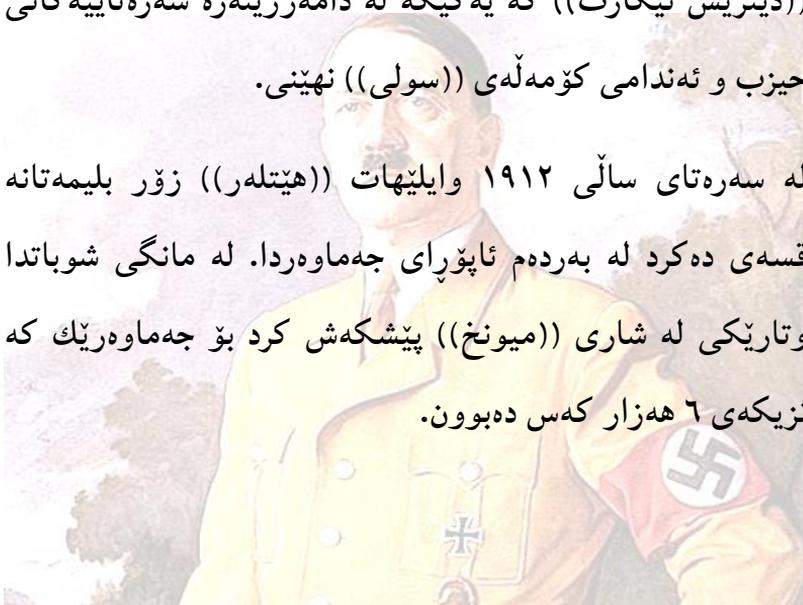
خدم « هتلر » في فرنسا و بلجيكا في الفرقة السادسة عشرة من فوج الاحتياط البافاري، وأنهى الحرب برتبة جفريتر (جندي أول). وكان عداء، وهذا العمل كان الأخطر على الجبهة الغربية، فهو عرض لنيران العدو. كما شارك في عدد من المعارك على الجهة الغربية، منها معركة « يبرس » الأولى، ومعركة « سوم » و معركة « أراس » و معركة « باسشدايل ». تقلد هتلر وسام الشجاعة مرتين، فقد تسلم الصليب الحديدي من الدرجة الثانية في العام ١٩١٤، والصليب الحديدي من الدرجة الأولى في العام ١٩١٨، أنه نادرا ما يعطي هذا التقدير لجفريتر.

سەرباری ئەمە پۆلە سەربازی کۆمەڵە کە ی پێیان وابوو هێشتا ((هیتلەر)) پپووستی بە توانای سەرکردایەتی هەیه. هەر بۆیە بەرز نەکرایەوه بۆ پلە ی ئەفسەر. هەر چەندە ئەرکی ((هیتلەر)) لە ناوەندی سەرکردایەتی کۆمەڵە لەشکرە کە ی مەترسیدار بوو، لە گەڵ ئەوەشدا کاتی پێدا بۆ ئەوە ی بەدواداچوون بکات بۆ کارە هونەرییە کە ی، هەلسا بە ئەنجامدانی وینە ی کارتۆنی و فیکاری بۆرژنامە ی سەربازی. لە سالی ۱۹۱۶ ((هیتلەر)) لە رانی بریندار بوو، لە میانە ی جەنگی ((سوم))، بەلام لە ئازاری سالی ۱۹۱۷ گەرایەوه بەرە ی جەنگ. لە هەمان سالدا لە کاتیکی جیاوازدا نیشانە ی بریندارانیشی پێ بەخشرا. لە ۱۵ تشرینی یە کە می سالی ۱۹۱۸ هیتلەر براهی ناو نەخۆشخانە ی مەیدانی، دوا ی ئەوە ی تووشی کویری کاتی بوو بەهۆ ی بەرکەوتنی گازی ((خەردل)). زیاتر هۆگری نیشتانە ی ئەلمانی بوو، بەتایبەت لە ماوە ی جەنگی جیهانی یە کە م بووه شهیدای نیشتانە ی ئەلمانی.

مع ذلك رأى طاقم الفوج ان هتلر يفتقر إلى المهارات القيادة، لذا لم يترق إلى رتبة ضابط، وبالرغم من أن مهام هتلر في مركز قيادة الفوج كانت خطيرة، إلا أنها أعطته الوقت ليتابع عمله الفني، فقام بتنفيذ الرسوم الكرتونية والتعليمية لمجلة عسكرية، في العام ١٩١٦، أصيب «هتلر» في ساقه خلال معركة ( سوم )، لكنه عاد إلى الجبهة في آذار / مارس من العام ١٩١٧. وتلقى شارة الجرحى في وقت لاحق من ذلك العام. في ١٥ تشرين الأول / أكتوبر من العام ١٩١٨، أدخل «هتلر» إلى مستشفى ميداني، بعد أن أصيب بعمى مؤقت، إثر تعرضه لغاز الخردل. لطالما أعجب «هتلر» بالمانيا، وخلال الحرب العالمية الأولى أصبح شغوفا بالوطن الألماني.

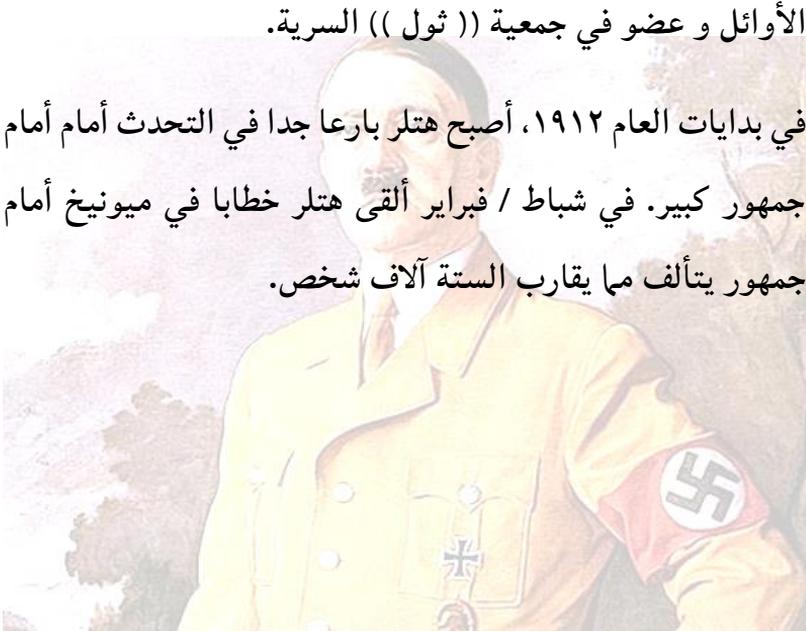
سهرباری ئەوهی ((سهربازی پلهیهك)) بوو، ((هیتلەر)) ریزلینانی  
پیی به خشرا له سهه ر بویرییه که ی. ((هیتلەر)) چاوی که وت به  
((دیتیش ئیکارت)) که یه کیکه له دامه زرینه ره سه ره تاییه کانی  
حیزب و ئەندامی کۆمه له ی ((سولی)) نهیینی.

له سه ره تای سالی ۱۹۱۲ وایلیهات ((هیتلەر)) زۆر بلیمه تانه  
قسه ی ده کرد له بهردهم ئاپۆرای جه ماوه ردا. له مانگی شوباتدا  
وتاریکی له شاری ((میونخ)) پیشکەش کرد بو جه ماوه ریک که  
نزیکه ی ۶ هه زار کهس ده بوون.



على الرغم من كونه جفريتر، فقد نال هتلر تقديرات على شجاعته.  
التقى هتلر بـ (( ديتريش إيكارت )) وهو أحد مؤسسي الحزب  
الأوائل و عضو في جمعية (( ثول )) السرية.

في بدايات العام ١٩١٢، أصبح هتلر بارعا جدا في التحدث أمام  
جمهور كبير. في شباط / فبراير ألقى هتلر خطابا في ميونيخ أمام  
جمهور يتألف مما يقارب الستة آلاف شخص.



## هیتلەر و سهره تاي سهره لدانی نازییهت

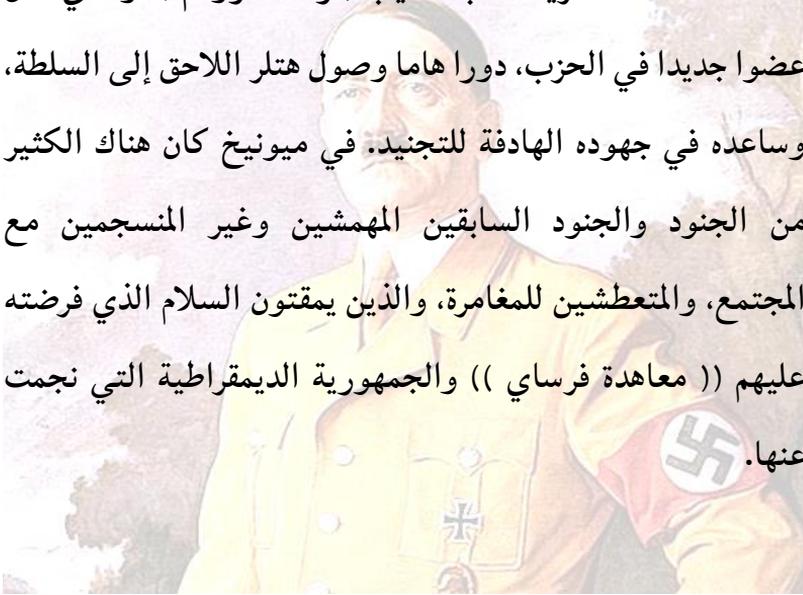
حیزی کریکارانی ئەلہانی بەشیوہیہ کی بنہرہ تی له لیژنہ یه کی جیبه چیکار پیکده هات، ((هیتلەر)) یش له ناویاندا بوو. له پیناو کیشکردنی ئەندامانی نوئی، ((هیتلەر)) بانگهیشتی ئاماده کرد، ههر یه ک له ئەندامانی لیژنه که هه لسان به دابه شکردنی ئەم بانگهیشتانه به سهر هاوریکانیان، تیایدا داواکرا بوو به شدار بن له کۆبوونه وهی مانگانه ی گشتی حیزب. ئەندامه کانی تری لیژنه که دوو دل بوون، له ترسی ئەوهی پروو به پرووی ئاستهنگ ببنه وه به هوی پر بوونی شوین، به لام زیاتر له ۱۰۰ کهس به شدار نه بوون له کۆبوونه وه که، ئەم کۆبوونه وه یه ش له ۱۶ تشرینی سالی ۱۹۱۹ گریدرا.

## هتلر وبداية النازية

كان حزب العمال الألماني يتألف بصورة أساسية من اللجنة التنفيذية، التي تضم سبعة أعضاء، من ضمنهم « هتلر ». من أجل جذب أعضاء جدد، حضر « هتلر » دعوات، وقام كل واحد من أعضاء اللجنة بتوزيعها على أصدقائه، طالبا منهم حضور الاجتماع الشهري العام للحزب. شعر باقي أعضاء اللجنة بالقلق، خشية مواجهة صعوبة في ملء المكان، لكن ما يزيد عن ١٠٠ شخص حضروا الاجتماع، الذي انعقد في ١٦ تشرين الأول / أكتوبر من العام ١٩١٩.

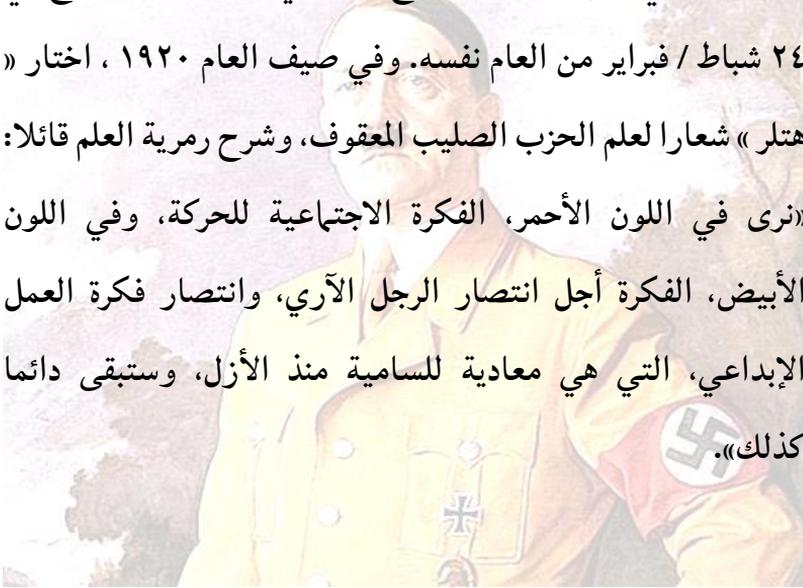
بریاردر (هیتلەر) بیته و ته بیژی دووهم، له گه ل سهره تای سالی  
۱۹۲۰ (هیتلەر) پرسی بانگه شه کردنی بو حیزب گرتهدست،  
هه لسا به به گه رخستنی هه ندیک لاه که له ماوه ی خزمه تی  
سهر بازیدا ناسی بوونی. نه قیب (ئارنست روهم) که ئەندامیکی  
تازه بوو له حیزبه که دا رۆلکی گرنگی گیرا له وه ی دواتر  
(هیتلەر) بگاته ده سه لات، یارمه تی (هیتلەر) یدا له هه وه کانیدا  
به ئامانجی به سهر بازکردن. له شاری (میونخ) زۆریک له و  
سهر بازانه هه بوون که پیشتر له و بواره دا خزمه تیان هه بووه و  
تییستاش په راویز خراون و له گه ل کۆمه لگه دا گونجاو نین، تینووی  
سهرکیشین، رقیان له و ئاشتییه که په یاننامه ی (فیرسا) ی  
به سه ر ئه واندا سه پانده بووی، رقیشیان له و کۆماری دیموکراسییه  
بوو که له په یاننامه که گه لاله بوو.

وقد تقرر أن يكون « هتلر » المتحدث الثاني. تسلم « هتلر » موضوع  
الدعاية للحزب في مطلع العام ١٩٢٠، فقام بتوظيف شبان عرفهم  
أثناء خدمته العسكرية. لعب النقيب (ارنست روهم )، والذي كان  
عضوا جديدا في الحزب، دورا هاما وصول هتلر اللاحق إلى السلطة،  
وساعده في جهوده الهادفة للتجنيد. في ميونيخ كان هناك الكثير  
من الجنود والجنود السابقين المهمشين وغير المنسجمين مع  
المجتمع، والمتعطشين للمغامرة، والذين يمقتون السلام الذي فرضته  
عليهم (( معاهدة فرساي )) والجمهورية الديمقراطية التي نجمت  
عنها.



له بهر ئەمه ژماره‌ی ئەوانه‌ی ده‌چوونه پال حیزبی کرێکارانی  
ئەلمانی له زیادبووندا بوو. له شوباتی سالی ۱۹۲۰ هیتلەر حیزبی  
کرێکارانی ئەلمانی هاندا بۆ ئەوه‌ی یه‌که‌م کۆبوونه‌وه‌ی چه‌ماوه‌ری  
بۆ به‌ستن. کۆبوونه‌وه‌که‌ له ۲۴ شوباتی هه‌مان ساڵ به‌سترا. له  
هاوینی سالی ۱۹۲۰ هیتلەر دروشمیکی بۆ حیزبه‌که‌ هه‌لبژارد،  
ئەویش خاچی چه‌ماوه‌ بوو، سیمبۆلی ئالاکه‌ی پراڤه‌کرد و وتی: ((له  
ره‌نگی سووردا بیروکه‌ی کۆمه‌لایه‌تی بزوتنه‌وه‌که‌، له‌ ره‌نگی  
سپیدا بیروکه‌ی نه‌ته‌وايه‌تی ده‌بینین، سه‌باره‌ت به‌ خاچی چه‌ماوه‌،  
ئاماژه‌یه‌ بۆ ململانی له‌ پیناو سه‌رکه‌وتنی پیاوی ره‌گه‌ز ئاری و  
بیروکه‌ی کاری داهینانکاری، که‌ له‌ سه‌ره‌تای بوونه‌وه‌ دژی  
نه‌ژادی سامییه‌، هه‌ر به‌ دژی‌شی ده‌مینیته‌وه‌)).

لذا أخذ عدد الأشخاص الذين ينضمون إلى حزب العمال الألماني بالتزايد. وفي شباط / فبراير من العام ١٩٢٠، حث « هتler » حزب العمال الألماني على عقد أول اجتماع جماهيري له، فانعقد الاجتماع في ٢٤ شباط / فبراير من العام نفسه. وفي صيف العام ١٩٢٠، اختار « هتler » شعارا لعلم الحزب الصليب المعقوف، وشرح رمزية العلم قائلا: «نرى في اللون الأحمر، الفكرة الاجتماعية للحركة، وفي اللون الأبيض، الفكرة أجل انتصار الرجل الآري، وانتصار فكرة العمل الإبداعي، التي هي معادية للسامية منذ الأزل، وستبقى دائما كذلك».

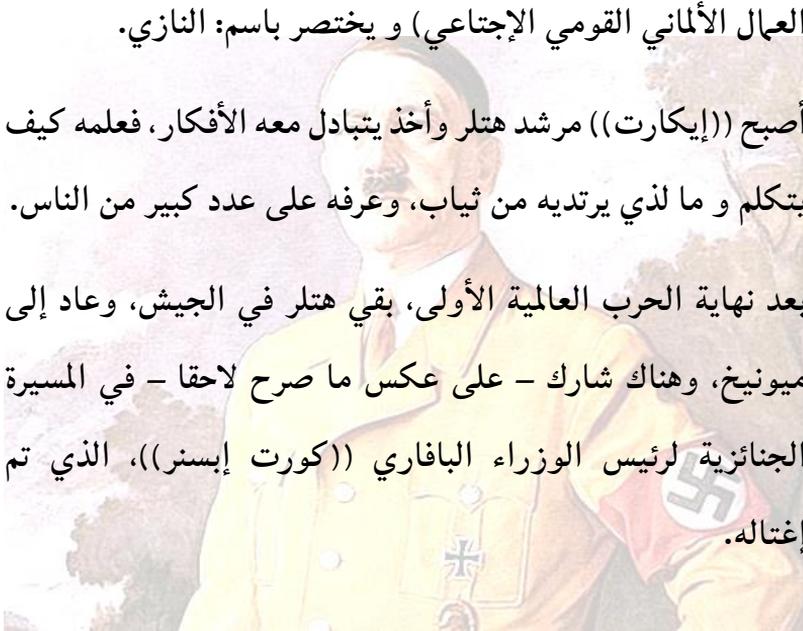


((هیتلەر)) بوو ناوی ((حیزبی کریکارانی ئەلمانی)) گۆری و  
وایلیهات زاراوهی ((نهتهوهیی کۆمه لایهت)) یشی خرایه سه ر. بۆیه  
ناوی تهواوی بووه: ((حیزبی کریکارانی ئەلمانی نهتهوهیی  
کۆمه لایه تی)). له ناوی ((نازی)) دا کورت کراوه ته وه.  
وایلیهات ((ئیکارت)) بووه رینیشاندهری ((هیتلەر)), بیرۆکه ی  
له گه ل ئالوگۆر ده کرد, ((هیتلەر)) ی فییره قسه کردن کرد و چ جل و  
به رگیک له به رده کات, به زۆر خه لکیشی ناساند.  
له دوا ی کۆتایی هاتنی جه نگی یه که می جیهانی ((هیتلەر)) له ناو  
له شکر دا مایه وه و گه رایه وه ((میونخ)), له وئ – به پیچه وانه ی  
ئه وه ی رایگه یاند – به شدار یکرد له رپپووانی به خاکسپاردنی  
سه رۆک وه زیرانی باقاریا ((کورت ئیسنر)), که به په نهانی کوژرا.

هتلر هو من غير اسم حزب العمال الألماني فأصبح مصطلح ((القومي الإجتماعي)). لذلك أصبح اسم الحزب الكامل: (حزب العمال الألماني القومي الإجتماعي) و يختصر باسم: النازي.

أصبح ((إيكارت)) مرشد هتلر وأخذ يتبادل معه الأفكار، فعلمه كيف يتكلم و ما لذي يرتديه من ثياب، وعرفه على عدد كبير من الناس.

بعد نهاية الحرب العالمية الأولى، بقي هتلر في الجيش، وعاد إلى ميونيخ، وهناك شارك - على عكس ما صرح لاحقا - في المسيرة الجنائزية لرئيس الوزراء البافاري ((كورت إيسنر))، الذي تم إغتياله.



هەرگیز ((هیتلەر)) نەبوو تە فەرمانبەرێکی ئاسایی بیجگە لە خزمەتکردنی لە ریزی لە شکردا لە ماوەی جەنگی جیهانی دووھەدا. ژیانیکی تەمبەلانی بەسەرد برد لەو تەمی تەمەنی سەختی ھەرزە کاریدا لە ((لینز)). خالی وەرچەرخانی سیاسی سەبارەت بە ((هیتلەر)) کاتیک دەرکەوت کە قەیرانی بی بازارى مەزن لە سالی ۱۹۳۰ بەسەر ئەلانیدا هات.

((ئەدۆلف هیتلەر)) سەرکردە یەکی لیھاتوو بوو. دەیتوانی سوود وەر بگری لە بارودۆخە پیشەتووھەکان، حوکمرانی ولاتی کرد لەو کاتەى ئاژاوە بوونی ھەبوو. ((هیتلەر)) رپیپوان و کەرنەفالی گەورەى ریکدەخست، لە وتارەکانى بانگەوازی دە کرد بو گەیشتن بە ئەلما یە کی بەھیزو سەربەرز.

لم ينل هتلر يوما وظيفة عادية باستثناء خدمته في الجيش خلال الحرب العالمية الثانية. وقد عاش كسولة منذ أيام مراهقته المكتتبة في (لينز). نقطة التحول السياسة بالنسبة لـ((هتلر)) تجلت عندما ضرب الكساد الإقتصادي الكبير ألمانيا في العام ١٩٣٠.

كان أدولف هتلر؛ قائدا جيدا، وكان قادرا على الإستفادة من الظروف المواتية، وحكم البلاد في أوقات الفوضى.



له سالی ۱۹۳۲ ((هیتلەر)) ویستی خوی بیالیویت دژی ((پۆل فۆن هیندنبیرگ)) له ههلبژاردنی سهروکایه تیدا. ههچهنده هیتلەر له سالی ۱۹۱۳ ((نهمسا)) ی جیهیشتبوو، بهلام هیشتا ره گهزنامه ی ئەلمانی به دهست نههینابوو، بویه نهیده توانی خوی بیالیویت بو پۆستیکی حوکی.

### هیتلهری سهرکرده

له سالی ۱۹۱۹ ((هیتلەر)) چوووه ناو حیزیکی سیاسی بچوکه وه، گهیشته سهرکردهیه تی له ریگهی وتاره بهسۆزو کاریگه رهکانی. ((هیتلەر)) جوله که ی شهرمه زارکرد، به قۆستنه وه ی ههسته کان ی دژی نهژادی سامییهت، که ماوه ی چهند سهده یه ک بوو بالی به سه ر ئەو پروپادا کیشا بوو.

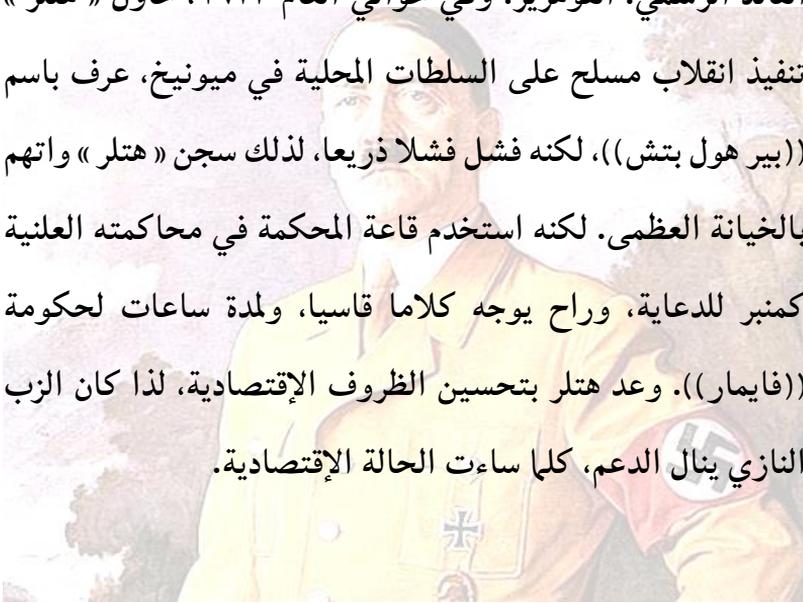
في العام ١٩٣٢، أراد « هتler » أن يترشح ضد الرئيس العجوز « بول فون هيندنبيرغ » في الانتخابات الرئاسية المقررة. لكن، وعلى الرغم من مغادرة « هتler » للنمسا في العام ١٩١٣، لم يكن قد حصل على الجنسية الألمانية، لذلك لا يستطيع الترشح لمنصب حكومي.

### هتler القائد

انضم « هتler » إلى حزب سياسي صغير في العام ١٩١٩، ولكنه وصل إلى القيادة عبر خطابه العاطفية الآسرة. وأدان « هتler » اليهود، مستغلا المشاعر المعادية للسامية، التي سادت في أوروبا لقرون.

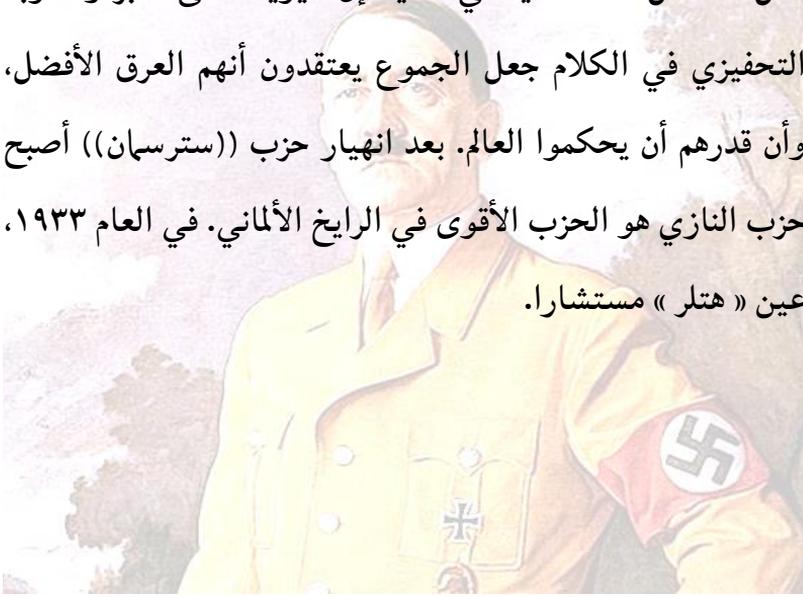
ناوی حیزبی گۆری بۆ ((حیزبی کریکارانی ئەلمانی نەتەویدی  
کۆمەلایەتی)) و پوختەکەشی ((حیزبی نازی)). لە دواى  
تییەربوونی سالیك، ((هیتلەر)) بوو سەرکردهی فەرمانی، لە سالی  
۱۹۲۳ ((هیتلەر)) هەولیدا کۆدەتایەکی سەربازی ئەنجام بدات  
بەسەر دەسەڵاتە ناوخوایەکان، ئەمەش بە ناوی ((بیر هول  
بتسش)) ناسرا، بەلام زۆر خراپ شکستی هینا، لەبەر ئەمە  
((هیتلەر)) دەستگیرکرا و بە ناپاکی مەزن تۆمەتبارکرا. بەلام  
ناوبراو هۆلی دادگای ئاشکرای بەکارهینا وەك دوانگەیهك بۆ  
بانگەشه، قسەى زبر و تووندى ئاراستەى حکومهتى ((فايهار))  
دەکرد بۆ ماوهی چەند کاترمیڤیک، ((هیتلەر)) بەلینى باشتکردنى  
بارودۆخى ئابووریدا، هەر بۆیە حیزبی نازی پالپشتى لى دەکرا لە  
هەر کاتیك که دۆخى ئابوورى خراپ دەبوو.

وقد غير اسم الحزب إلى حزب العمال الألماني القومي الاجتماعي واختصاره ((الحزب النازي)). بعد مرور عام واحد، أصبح « هتلر » القائد الرسمي: الفوهرير. وفي حوالي العام ١٩٢٣، حاول « هتلر » تنفيذ انقلاب مسلح على السلطات المحلية في ميونيخ، عرف باسم ((بير هول بتش))، لكنه فشل فشلا ذريعا، لذلك سجن « هتلر » واتهم بالخيانة العظمى. لكنه استخدم قاعة المحكمة في محاكمته العلنية كمنبر للدعاية، وراح يوجه كلاما قاسيا، ولمدة ساعات لحكومة ((فايمار)). وعد هتلر بتحسين الظروف الإقتصادية، لذا كان الزب النازي ينال الدعم، كلما ساءت الحالة الإقتصادية.



((هیتلەر)) ریپپون و کەرنه قالی گەورە ی ریکخست، له وتاره کانی بانگه وازی ده کرد بو گه یشتن به ئەلمانیایه کی به هیزو سه ره رز. دهستی کرد به هپش کردنه سه ر جوله که و ئەوانی کرده قوچی قوربانی بو چاره سه رکردنی کیشه ئابوورییه کانی ئەلمانیایه. چالاک بوون و شیواز پالنه ره که ی ((هیتلەر)) له سه ر دوانگه وایکرد کومه لانی خه لکی ئەلمانیایه واهه ست بکه ن ئەوان خاوه ن نه ژادی هه ره چاکن، ئەوه چاره نووسی ئەوانه که حوکمی جیهان بکه ن. له دوا ی داروخانی حیزبی (سترسمان)، حیزبی نازی بووه حیزبی هه ره به هیز له رایه خی ئەلمانیایه. له سالی ۱۹۳۳، هیتلەر به راویژکار دهستنی شان کرا.

نظم هتلر مسيرات و مواكب ضخمة، ودعت خطاباته للوصول إلى  
الألمانيا القوية والأبوية. وراح يهاجم اليهود، جاعلا منهم كبش الفداء  
لكل المشاكل الاقتصادية في ألمانيا. إن حيويته على المنبر وأسلوبه  
التحفيزي في الكلام جعل الجموع يعتقدون أنهم العرق الأفضل،  
وأن قدرهم أن يحكموا العالم. بعد انهيار حزب ((سترسمان)) أصبح  
حزب النازي هو الحزب الأقوى في الرايخ الألماني. في العام ١٩٣٣،  
عين « هتلر » مستشارا.



دوای ئەو هیتلەر له پۆستی راویژکاردا دەستبە کاربوو، ئەوا دەستی گرت بە سەر ئامرازەکانی راگەیاندن و کتیبەکانی قوتابخانەکان، هەموو کتیب و شانۆ و فیلم و بەرھەمە هونەراییە ئەلمانییەکان، خزانە ژێر چاودێرییەکی تووندەووە. تیکرای گەنج و لاواھەکان ناچارکران، کە بچنە پال بزووتنەوێ لوانی هیتلەری، لە پیناوی فیروبونی بیری نازی. لە لایەکی ترەو، هەموو کریکارە ئەلمانییەکان ناچارکران بچنە ناو ((بەرەکی کریکارانی ئەلمانی)) لە جیاتی سەندیکا کریکارییەکان. هەر وەک هەموو بیروباوەرپێکی ئاینی قەدەغە کرا. سەرباری ئەمە هیتلەر پۆلیسی نیھنی بەناوی گۆستابۆ دروست کرد، بۆ چاودێری کردنی ژیانی تیکرای گەلی ئەلمانی. وایلیھات هەر سکا لایەکی دژی حکومەت بە نایاسایی دادەنرا. لە سایەکی حوکمرانی هیتلەردا ئەلمانیای بوو خاوەن حوکمیکی سەربازی.

وبعد أن أصبح في منصب المستشار، سيطر على وسائل الإعلام والكتب المدرسية، وخضعت جميع الكتب والمسرحيات والأفلام والفنون الألمانية لرقابة مشددة. وأجبر جميع الشبان على الانضمام إلى حركة هتلر الشبابية من أجل تعلم الأفكار النازية. من ناحية أخرى، أجبر جميع العمال الألمان على الانضمام إلى ((الجبهة العمالية الألمانية)) بدلا من الإتحادات العمالية. كما فرض حظر على كل المعتقدات الدينية الأخرى، علاوة على ذلك، أسس «هتلر» البوليس السري النازي ((الجستابو)) لمراقبة حياة عامة الشعب الألماني، أصبحت أي شكوى ضد الحكومة تعتبر غير قانونية. في ظل حكم «هتلر»، أصبحت ألمانيا ذات حكم عسكري.

## هیتلەر و ھۆلۆکۆست

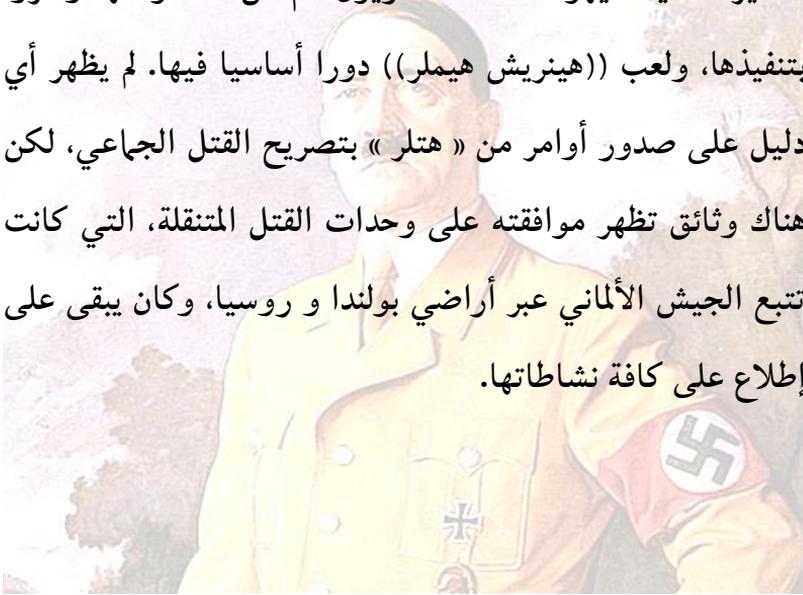
چەمکی رەچەلەك پاكی، یەكیك بوو لە راگرەکانی سیاسەتە کۆمەڵایەتیە کە ی ((هیتلەر)). ئەم چەمکە پشتی بەستبوو بە بیروۆکەکانی ((ئارسەر دی غوبینۆ))، ناوبراو کەسیکی فەرەنسی بوو، شارەزا بوو لە زانستی چاککردنی رەچەلەك و تیوری کۆمەڵایەتی ((داروین)). لە نیوان سالانی (۱۹۳۹ و ۱۹۴۵) ھیزە تایبەتەکانی ((هیتلەر)) بەشیوەیەکی ریکخراو، بە یارمەتی حکومەتە ھاریکارەکانی لەگەڵ دۆژمنی داگیرکەردا و سەربازەکانی ولاتە داگیرکراوەکان ۱۱ بۆ ۱۴ ملیۆن کەسیان کوشت، لە ناویاندا شەش ملیۆن جولەکە کوژران کە لە خێوەتگە قەربالغەکان و ناوچە ی غیتۆ بوون. کۆمەڵکوژ کران، لە زۆر شوینی تر بەشیوەی ھەرەمەکی کوژران.

## هتلر و الهولوكوست

مفهوم نظافة الأعراق كان أحد دعائم سياسات ((هتلر)) الاجتماعية، ويرتكز هذا المفهوم على أفكار « آرثر دي غوبينو»، وهو كانت فرنسي، وعلى علم تحسين النسل والداروينية الاجتماعية. بين العامين ( ١٩٣٩ و ١٩٤٥ ) قتلت القوات الخاصة التابعة لـ « هتلر » بشكل منظم، وبمساعدة الحكومات المتعاونة مع العدو المحتل وجنود من الدول المحتلة ما بين ١١ و ١٤ مليون شخص، من ضمنهم ما يقارب الستة ملايين يهودي في المخيمات المكتظة والغيتو. بطريقة القتل الجماعي، و عبر طرق أقل تنظيماً في العديد من الأماكن الأخرى.

سەربارى مردن بە گازى ژەھراوى، زۆرپىكىيان ژيانيان گوزەراندى بە  
برسىتى و سوکايەتى پىکردنەوہ. سەبارەت بە (ھۆلۆکۆست) يان  
(چارەى کۆتايى بۆ پرسى جولەكە) سەرکردە نازىيەکان دايانپرشت  
و جىبەجىيان کرد، ((ھىنرىش ھىملەر)) رۆلى سەرەكى تىدا ھەبوو.  
ھىچ بەلگەيەك ديار نەكەوت لەسەر ئەوہى ((ھىتلەر)) فەرمانى  
دەرکرد بى بە ئەنجامدانى کۆمەل کوزى، بەلام بەلگەنامە ھەن  
لەبارەى رامەندىەكەى لەسەر يەكە گەرۆكە بکوژەکان، كە  
بەدواى لەشكرى ئەلمانىدا دەچوون، لە رپى خاكى ((پۆلەندا)) و  
(روسىا))، ھىتلەر بە بەردەوامى ناگادارى ھەموو چالاكىيەکانى  
ئەم يەكانە بوو.

وإضافة إلى الموت بالغاز، قضى العديد من جراء المجاعة والمرض خلال عملهم بالسخرة. أما ((الهولوكوست: Holocaust)) أو الحل الأخير لقضية اليهود، فالقادة النازيون هم من خططوا لها وأمروا بتنفيذها، ولعب ((هينريش هيملر)) دورا أساسيا فيها. لم يظهر أي دليل على صدور أوامر من « هتلر » بتصريح القتل الجماعي، لكن هناك وثائق تظهر موافقته على وحدات القتل المتنقلة، التي كانت تتبع الجيش الألماني عبر أراضي بولندا و روسيا، وكان يبقى على إطلاع على كافة نشاطاتها.



## هیتلر له ماوهی جهنگی جیهانی دووه‌مدا

((ئەدۆلف هیتلەر)) وایلیهات بووه که سایه تی سۆشیاالیستی نیشتمانی، سه‌رکرده‌ی ئەلمانیا له کانونی دووه‌می ۱۹۳۳. له ئازاری ساڵی ۱۹۳۸ ((هیتلەر)) فشاری خسته‌سه‌ر ((نهمسا)) له پیناو ئەوه‌ی یه‌کبگری له‌گه‌ڵ ((ئەلمانیا)). له‌ دوای ئەمه‌ قه‌یرانیکی له‌باره‌ی هه‌ریمی ((سودتلاند)) له‌ ((چیکۆسلۆفاکیا)) هه‌لگیرساند، که‌ خه‌لکه‌که‌ی ئەوی به‌ زمانی ئەلمانی قسه‌یان ده‌کرد. ئەمه‌ سه‌ریکیشا بۆ ریکه‌وتنی میونخ له‌ ئەیلولی ۱۹۳۸، ئەم هه‌ریمه‌ درایه‌ ئەلمانیا، که‌ وه‌ک سه‌رکه‌وتوو له‌ ۱۴ ئازار هاته‌ ناو قیه‌ننا. له‌ ۱۵ ئازاری ۱۹۳۹ فه‌رمانی به‌ له‌شکری ئەلمانیدا بچنه‌ ناو شاری ((براغ)).

## هتلر خلال الحرب العالمية الثانية

أصبح « أدولف هتلر » الشخصية الإشتراكية الوطنية، قائد ألمانيا في كانون الثاني / يناير من العام ١٩٣٣. في آذار / مارس من العام ١٩٣٨، ضغط « هتلر » على النمسا من أجل الاتحاد مع ألمانيا. بعد ذلك، افتعل أزمة حول مقاطعات سيودتلاند في تشيكوسلوفاكيا، التي كان يتكلم سكانها اللغة الألمانية. أدى ذلك إلى اتفاق ميونخ، في أيلول / سبتمبر من العام ١٩٣٨، الذي أعطى هذه المقاطعات لألمانيا، التي دخلت دخول المنتصر إلى « فيينا » في ١٤ آذار / مارس. أمر « هتلر » الجيوش الألمانية بدخول ((براغ)) في ١٥ آذار / مارس ١٩٣٩.

له دواى ئەممە ((هیتلەر)) داواى شارى ئازادى کرد له ((دانریج)) و  
((رپرەوى پۆلەند))ى، که ئەلمانیا بە ناچارى دەستى لێهەلگرتبوو له  
دواى ((پهینانامه ی فرسای)) له ۲۳ ئابى ۱۹۳۹ ((هیتلەر))  
بە لێننامەى دەستدریژی نه کردنى بەست له گەل ((جوژیف ستالین))  
و ریکه وتن له سەر دابه شکردنى ((پۆلەندا)). فەرەنسا و بەریتانیا  
جەنگیان دژی ئەلمانیا راگەیاندا له ۳ ئەیلول، بەلام دەستبەجى  
دەستیان بە جوڵە نه کرد. له ۱۷ ئەیلول هیزه کانى سوڤیه تی له لای  
رۆژهه لاتەوه هاتنه ناو پۆلەندا. له ئایارى سالى ۱۹۴۰ هیزه کانى  
((هیتلەر)) هیرشیان کرده سەر فەرەنسا، له ریگادا هیزه کانى  
دەستیان گرت بە سەر لۆکسمبۆرگ و هۆلەندا و بەلژیکا.

له ۲۲ حوزەیرانى ۱۹۴۰ فەرەنسا خۆى بە دەسته وه دا، له ۲۲  
حوزەیرانى سالى ۱۹۴۱ هیزه کانى ئەلمانیا هیرشیان کرده سەر  
یه کیتی سوڤیه ت و بە لێننامەى دەستدریژی نه کردنیان شکاند.

بعدئذ طالب « هتلر » بالمدينة الحرة في « دانريج » و الممر البولندي الذي تنازلت عنه وألمانيا مكرهة بعد « معاهدة فرساي » في ٢٣ آب / أغسطس ١٩٣٩. وقع هتلر معاهدة عدم اعتداء مع « جوزيف ستالين »، واتفقا على تقسيم بولندا. أعلنت « بريطانيا » و « فرنسا » الحرب على ألمانيا، في ٣ أيلول / سبتمبر، لكنهما لم تحركا على الفور. في ١٧ أيلول / سبتمبر اجتاحت القوات السوفياتية « بولندا » من جهة الشرق. وفي أيار / مايو من العام ١٩٤٠، هاجمت قوات هتلر « فرنسا » وفي طريقها سيطرت على اللوكسمبورغ و هولندا و بلجيكا، استسلمت « فرنسا » في ٢٢ حزيران / يونيو ١٩٤٠، وفي حزيران / يونيو ١٩٤١ اجتاحت الجيوش الألمانية ((الإتحاد السوفياتي)) منتهكة معاهدة عدم الاعتداء.

بەلام لە كانونى يەكەمى ١٩٤١، لە نزيك مۆسكۆ پيشپرهوى  
لەشكرى ئەلمانىا وهستينرا. هيتلەر كه جهنگى راگه ياند له ١١  
كانونى يەكەمى ١٩٤١ دژى شانشىنى يەكگرتووى بەریتانىا  
وايکرد، پرووبه پرووى ((ئيمپراتۆريه تى بەریتانىا)) و ((ويلايه ته  
يەكگرتووه كان)) و ((يەكيتى سؤفیه تى)) بيبته وه. له كۆتايى  
سالى ١٩٤٢ لەشكرى ئەلمانى له جهنگى دووه مى ((علمه ين)) شكا.  
له شوباتى ١٩٤٣ شەرى ستالينگراد كۆتايى هات بە تيكشكانىكى  
مەزن بۆ فەوجى شەشى لەشكرى ئەلمانى. له ئيارى ١٩٤٥  
هيزه كانى سؤفیه تى هيرشيان كرده سەر كه ناره كانى بەرلين. له ٣٠  
ئيارى ١٩٤٥ و دواى شەرىكى توندى ناو شەقامه كان و پاش  
ئەوه هيزه كانى سؤفیه تى يەك و دوو شەقام دوور بوون له  
راويژكارىه تى (رايخ)، هيتلەر خۆى بە گولله كوشت و له هەمان  
كاتدا كه پسولى ((سيانيد))ى خواردبوو.

لكن تم إيقاف تقدم الألمان على مقربة من موسكو في كانون الأول / ديسمبر من العام ١٩٤١. إن إعلان ((هتلر)) الحرب على المملكة المتحدة في ١١ كانون الأول / ديسمبر من العام ١٩٤١، وضعه في مواجهة الإمبراطورية البريطانية والولايات المتحدة و الإتحاد السوفياتي. في أواخر العام ١٩٤٢، هزم الجيش الألماني في معركة العلمين الثانية. وفي شباط / فبراير من العام ١٩٤٣، انتهت معركة ((ستالينغراد)) الهائلة بتدمير الفوج السادس من الجيش الألماني. وفي أيار / مايو من العام ١٩٤٥، هاجمت القوات السوفياتية ضواحي برلين. في ٣٠ نيسان / إبريل ١٩٤٥، وبعد قتال شوارع عنيف، وبعد أن أصبحت القوات السوفياتية على بعد شارع أو اثنين من مستشارية الرايخ، انتحر ((هتلر))، مطلق النار على نفسه، بينما كان يعض كبسولة ((سيانيد)).

## پەيوەندىيە سۆزدارىيە كان

((ھىتلەر)) دەستگىرانىكى ھەبوو ناوى ((مىمى رىتر)) بوو لە  
بىستەكانى سەدەى بىستەم، ((رىتر)) كچى يە كىك لە  
بەرپرسەكانى ((ھىزى كۆمەلايەتى دىموكراسى)) بوو لە  
((بىرچتسگادن)). ((ھىتلەر)) چاوى كەوت بە ((رىتر)) كاتىك  
ئىشى دەكرد لە دوكانىك لە ((ئۆبرسالزبرگ))، ئەوى پەناگەى  
خۆشەويستى ((ھىتلەر)) بوو. ((ھىتلەر)) پەيوەندىيەكى تۆكمەى  
ھەبوو لە گەل زېر كچە خوشكە كەى ((جلى رووبال))، لە دواتردا  
((ھىتلەر)) ئىفا براونى وەك خۆشەويستى خۆى ھەلبژارد، ((ئىفا  
براون))ى تەمەن ھەقدە سال بۆ جارى يە كەم لە سالى ۱۹۲۹ چاوى  
بە ((ھىتلەر)) كەوت.

## العلاقات العاطفية

كان لهتلر خطيبة، تدعى «ميمي ريتير» خلال العشرينيات من القرن العشرين، كانت «ريتير» ابنة أحد مسؤولي «الحزب الإجتماعي الديموقراطي» في «بيرشتسجادن»، التقى «هتلر» بـ«(ريتير)»، بينما كانت تعمل في متجر في «أوبرسالزبرغ»، وكان الملاذ المفضل لـ«هتلر». كان «هتلر» أيضا على علاقة وثيقة مع ابنة أخته الشقيقة ((جلي روبال)). وفي وقت لاحق، اتخذ لنفسه عشيقة هي «إيفا براون»، التقت إيفا براون، ذات السبعة عشر ربيعا، بـ«(أدولف هتلر)»، للمرة الأولى في العام ١٩٢٩.

((ئىفا براون)) كارى له ((موينخ)) ده كىر وەك يارىدە دەرى وینە گىرى  
تایبە تى ((هیتلەر))، كە ناوی ((هینرىش ھوفمان)) بوو، ئەمەش  
راستە و خۆ دوای دەرچوونى له قوتابخانەى پراھىبە ئافرەتە كان.  
پىگە یشتوو، سمبىللى نامۆى ھەيە، پالتۆیە كى ئىنگىلىزى رەنگ  
كراوھى لە بەردايە، كلاًوئىكى خورى گەورەى ھەلگرتبوو)). له  
سالى ۱۹۳۱ ((ئىفا)) كە تەمەن ۱۹ سالان بوو نامەيە كى بو  
سەر كىردەى نازى نووسى: ((خۆشەويستم ریزدار ھیتلەر))!  
دەمەوى سوپاست بكم لەسەر شەو رابواردنە كەى سەر شانۆ،  
ھەرگىز لەبىر ناكرى. ھەردەم ئومىدى دۆستايەتیت دەكەم،  
ساتە كان دەژمىرم تا لە نوپۆە پىت دەگەم....)). زۆر بە پەلە ((ئىفا))  
بىر يارىدا بچىتە لای ((ھیتلەر)) لە پەناگە كەى لە چىاي ((ئەلب))،  
پەيوەندىيە كى تۆكمە دروست بوو لە نيوان ((ئىفا براون)) و  
((ھیتلەر)).

وكانت تعمل في «ميونخ». مساعدة للمصور الشخصي لهتلر ((هينريش هوفمان))، وذلك بعد خروجها من مدرسة الراهبات مباشرة. أغرمت به لحظة دخوله إلى المتجر، ووصفته لأصدقائها قائلة: هو رجل نبيل في عمر ناضج، له شاربان غريبان، ويرتدي معطفا إنكليزيا فاتح اللون، ويحمل قبعة لباد كبير)). في العام ١٩٣١، كتبت إيفاء التي كانت تبلغ التاسعة عشرة من العمر رسالة إلى الزعيم النازي: ((عزيزي السيد «هتلر»! أود أن أشركك السهرة الممتعة في المسرح، فهي لا تنتسى. سأبقى دائما ممتنة لصدقتك، وأنا أعد اللحظات حتى ألقاك من جديد...))، سرعان ما وافقت «براون» على اللحاق بـ(هتلر) إلى معتزله في جبال الألب. نشأ بين «إيفا براون» و «هتلر» انجذابا مباشرا.

سەربارى بەرھەڵستی دایک و باوکە ئەلمانیە کەى ((ئیفا)) کە لە  
چینی نزم بوون، ئەوا ((ئیفا)) بوو خۆشەویستی ((هیتلەر)). و لە  
خۆشگوزەرانیدا لە دە سالی دواتردا ژیا، لە کاتیکدا ملیۆنان کەس  
نالاندیان و مردن لەسەر دەستی ((گورگە کەى)).

پروونە کە ئیفا براون ژیانیکى خۆشى بەسەربرد، تەنانەت لە ماوەى  
جەنگى دووهمى جیهانىدا، کاتى بە وەرزش و شتى  
خۆشەویستی و بینینى فلیم و تەلەفزیۆنى ئەلمانیە و بەسەر دەبرد،  
دواتر هاریکار بوو لە میوانکردنى کەسە نزیکە کانى ((هیتلەر)).  
وا دیارە ئازاد بوو لە خۆیندەنەوهى گۆڤاره ئەوروپى و  
ئەمریکىیه کان و روانینە فیلمە بیانیه کان، بە پێچەوانەى زۆربەى  
ئەلمانیە کانى دیکە.

وعلى الرغم من معارضة والديها البافاريين اللذين ينتميان إلى الطبقة المتوسطة الدنيا، أصبحت «إيفا» عشيقة «هتلر»، وعاشت في رفاهية على مدى السنوات الستة عشرة اللاحقة، بينما عانى الملايين وماتوا على يد «(ذئبها))».

من الواضح أن ((براون)) عاشت حياة مريحة، حتى خلال الحرب العالمية الثانية، فكانت تقضي وقتها في ممارسة الرياضة، وقراءة الروايات الرومانسية، ومشاهدة الأفلام والتلفاز الألماني، ثم أخذت لاحقاً تساعد في استضافة الأشخاص المقربين من ((هتلر)). ويبدو أنها تملك الحرية في قراءة المجلات الأوروبية والأمريكية، ومشاهدة الأفلام الأجنبية، على العكس من غالبية الألمان الآخرين.

## كۆچى دوايى كوردن

((هيتلەر)) خانوويكى له ((فيهرر بنكر)) له سالى ۱۹۴۵ دروستكرد. له كۆتاييه كاني نيساني هه مان سال هيزه كاني سوڤيه تى هاتنه ناو شارى بهرلين. له ۲۲ ئايار هيتلەر تووشى دارمانى دهماغ بووه وه له يه كيك له كۆنگره كاني حيزبدا، كه خهريك بوو دانبرى به شكست و دۆرانى ئەلمانيا له جهنگدا. ((هيتلەر)) مه بهستى خوى ئاشكرا كرد سه بارهت به خوكوشتنى، له كاتيكي تردا پرسىارى له ((ورنر هايس)) ي پزىشك كرد، كه ريگه يه كى كاراي خوكوشتنى پيشان بدات. پزىشكه كه پيشنيارى كرد ئاويته يه ك له (سيانيد: ژهر) بخوات له گه ل گولله له سهردان.

## الوفاة

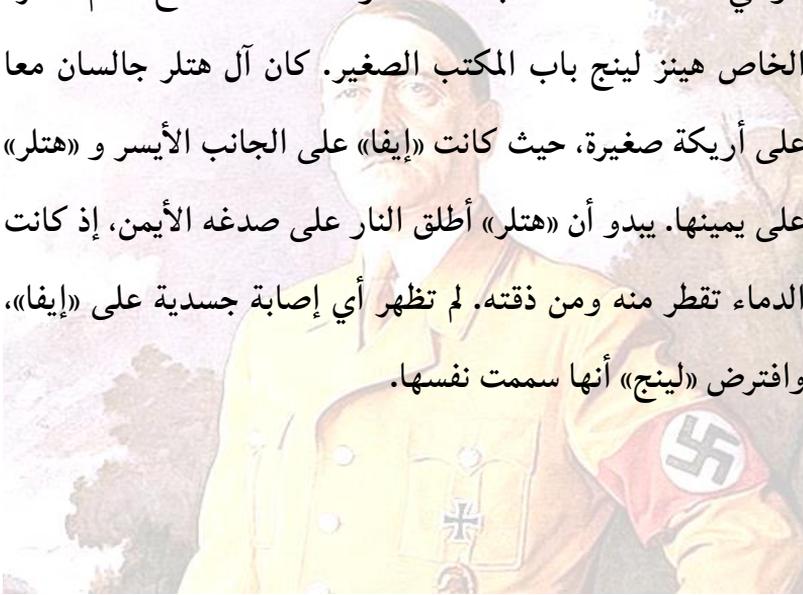
أخذ « هتler » لنفسه مسكنا في « فيهر رينكر » في كانون الثاني / يناير ١٩٤٥، وفي أواخر نيسان / إبريل من العام نفسه، دخلت القوات السوفياتية إلى «برلين». في ٢٢ أيار / مايو تعرض « هتler » لانقيار عصبي في أحد مؤتمراته العسكرية، إذ كان الإقرار بالهزيمة وشيكا ومعه خسارة ألمانيا للحرب. عبر «هتler» عن نيته في قتل نفسه، وفي وقت لاحق سأل الطبيب «ورنر هابس» أن يقترح عليه طريقة انتحار فعالة. اقترح «هابس» المزج بين جرعة من السيانييد وقيار ناري في الرأس.

له نیوهی شهوی ۲۹ی نیسان له گه‌ل میوانداریبه‌ك بۆ خوانی  
هاوسه‌رگیریه‌کی بچوك له گه‌ل هاوسه‌ره‌که‌ی، ((هیتله‌ر))  
سکرتی‌ره‌که‌ی خۆی که ناوی ((ترودل جونج)) بوو بردییه ژووریکی  
دیکه، راسپارده و ئواتی کۆتایی خۆی پێ نووسییه‌وه، ئەم  
به‌لگه‌نامانه له کاتژمی‌ر ۲ به‌یانی پروویانداوه، دواتر پ‌رۆیشته‌ سه‌ر  
پێخه‌فه‌که‌ی. له دره‌نگانی به‌یانی ۳۰ نیسان، دوا‌ی ئەوه‌ی  
هێزه‌کانی سو‌فیه‌تی ۵۰۰ مه‌تر که‌مه‌تر نزیک‌تر بوون له باره‌گا‌که‌ی،  
((هیتله‌ر)) کۆبوونه‌وه‌یه‌کی ئە‌نجامدا له گه‌ل ژه‌رنه‌را‌ل ((هیل‌موس  
ویدلینغ))، ناوبراو به هیتله‌ری راگه‌یان که زه‌خیره‌ی هێزه  
پاریزه‌ره‌کانی به‌رلین له‌وانه‌یه له‌م شه‌ودا ته‌واو ببی‌ت. ((هیتله‌ر))  
و دوو سکرتی‌ره‌که‌ی و چیش‌ت لینه‌ره تایبه‌ته‌که‌ی نانیک‌ی سووکیان  
خوارد، دوا‌ی ئەمه ((ئیفا براون)) مائئاوایی کرد له تا‌قمی کار له  
(فیهرر بنکر)) به‌شی‌وه‌یه‌کی که‌سی و تایبه‌ت.

في منتصف الليل ٢٩ نيسان / إبريل، وبعد استضافته الفطور زفاف متواضع مع زوجته، أخذ «هتلر» سكرتيرته «ترودل جونج» إلى غرفة أخرى، وأملى عليها وصيته ورغبته الأخيرة وقع هذه الوثائق عند الساعة ٠٠ : ٠٤ ثم أوى إلى فراشه. في وقت متأخر من صباح ٣٠ نيسان / إبريل، وبعد أن أصبحت القوات السوفياتية على مسافة تقل عن متر ٥٠٠ عن معقله، عقد هتلر اجتماعا ((هيلموث و يدلينغ))، لذي أبلغه بأن ذخيرة القوات الحامية لـ« برلين » قد تنفذ في تلك الليلة. تناول «هتلر» وسكرتيرته وطباخه الخاص غداء خفيفا، وبعد ذلك قام و «إيفا براون» بتوديع طاقم العمل في ((يهر بنكره)) وداعا شخصيا.

له دهووروبه‌ری کاتژمیږ ۳۰: ۲ هیټله‌رو ئیفا رویشتنه ناو کټیبخانه  
تایبه‌ته‌که. هه‌ندیك له گه‌واهیده‌ران له دهووری کاتژمیږ ۳۰: ۳  
گویبستی ده‌نگیکی به‌هیزی گولله بوون. دواي چاوه‌پړی کردن بۆ  
ماوه‌ی چه‌ند خوله‌کیك، خزمه‌تکاری تایبه‌تی هیټله‌ر ((هینز لینج))  
ده‌رگای بچوکی کټیبخانه‌که‌ی کرده‌وه. خانه‌واده‌ی هیټله‌ر له‌سه‌ر  
یه‌ك قه‌نه‌فه‌ی بچوڪ به‌یه‌که‌وه دانیشتبوون، ئیفا له‌لای چه‌پ و  
هیټله‌ر له‌لای راسته‌وه بوو. وا ده‌رده‌که‌وت هیټله‌ر گولله‌ی له  
لاسه‌ری راسته‌ی دابوو، خوین له‌چه‌ناگه‌ی ده‌هاته‌ خواره‌وه. هیچ  
شوینه‌واری به‌رکه‌وتن له‌سه‌ر لاشه‌ی ((ئیفا)) دیارنه‌بوو، ((لینج))  
وا دایده‌نی که ئیفا خۆی ژه‌هر خوارد کردووه.

وفي حوالي الساعة ٣٠ : ١٤ ذهب «أدولف» و «إيفا هتلر» إلى مكتبه الخاص. وصرح بعض الشهود في ما بعد بسماع طلق نارى قوى حوالي الساعة ٣٠ : ١٥. بعد الانتظار لمدة لحظات فتح خادم «هتلر» الخاص هينز لينج باب المكتب الصغير. كان آل هتلر جالسان معا على أريكة صغيرة، حيث كانت «إيفا» على الجانب الأيسر و «هتلر» على يمينها. يبدو أن «هتلر» أطلق النار على صدغه الأيمن، إذ كانت الدماء تقطر منه ومن ذقته. لم تظهر أى إصابة جسدية على «إيفا»، وافترض «لينج» أنها سممت نفسها.



## بیروباوهره ئاینیه کانی هیتلەر

((هیتلەر)) له سهر دهستی دایک و باوکیکی کاسۆلیک گه وره بوو، به شدار نه بوو له هیچ بۆندهیهک و هیچ قوربانییهکی پیروزی وهر نه گرت. ههر چهنده ستایشی که له پوری مەسیحی و شارستانییهتی ئەلمانیهتی مەسیحی کردوو، راشی گه یاندوو که باوهری به عیساى مەسیح ههیه. له گهڵ ئەوه شدا له وتاره کانیدا وهک چۆن که سه نزیکه کانی باسی لیوه ده کهن تییکه لهیه کی فره جۆر بوو، وتاره کانی ئەویان وهک که سیکی دیندار دهرده خست به لام ره خهشی له مەسیحییهتی نه ریتی ده گرت. ((هیتلەر)) باوهری به بیروکه کانی (ئاسۆر دی غوبینۆ) هه بوو له بارهی مملانیی ره چه له که فره جۆره کان له پیناو مانه وه دا.

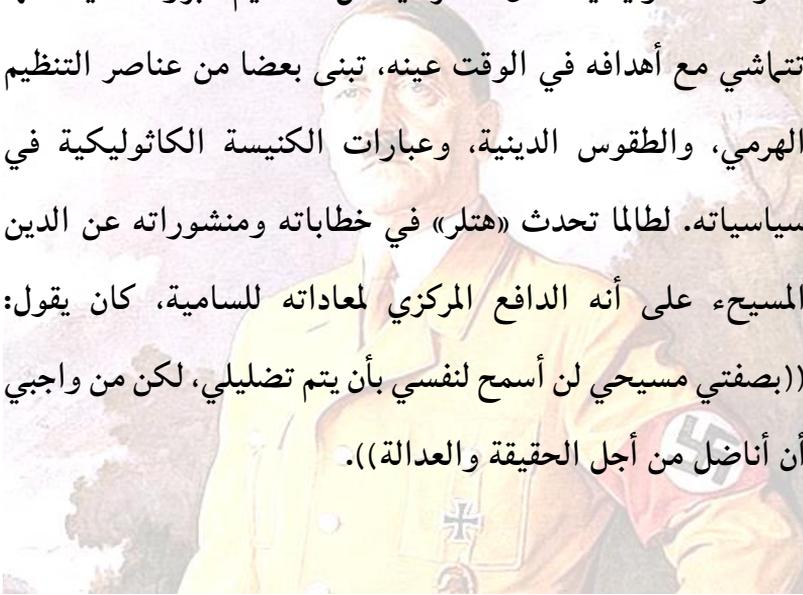
## معتقدات « هتلر » الدينية

نشأ « هتلر » على يد والدين من الروم الكاثوليك، لكن بعد مغادرته المنزل، لم يحضر قداس ولم يتلق القربان المقدس. ولطالما امتدح الإرث المسيحي، والحضارة الألمانية المسيحية، وأعلن عن إيمانه بالسيد المسيح. أما تصريحاته الخاصة، وكما أفاد المقربون منه، فكانت مزيجاً متنوعاً، فهي تظهر «هتلر» كرجل متدين لكنه ينتقد المسيحية التقليدية. كان «هتلر» يؤمن بأفكار «أرثور دي غوبينو» عن الصراع بين الأعراق المختلفة من أجل البقاء.

ههروهه له باره ی ئهوهی که نهژادی ئاری چاودیږی خوایی  
هاوده میه تی، به بۆچوونی ((هیتلەر)) ره چه له کی ناوبراو مه شخه لی  
شارستانییه کانه، جوله که ش دوژمنی هه موو شارستانییه کانن.

سه رباری ئهوهی له باوانی کاسۆلیکی بوون، ئهوا هیتلەر  
رینماییه کانی پرۆستانی پی باشتر بوو، چونکه له هه مان کاتدا  
له گه ل ئامانجه کانیسی ده گونجی. هه ندیک له ره گه زه کانی  
ریکخستنی هه ره می و ریوره سمی ئاینی و گوزارشتی کلپسای  
کاسۆلیکی له سیاسه ته کانیدا به کارهینا. هه میشه ((هیتلەر)) له  
وتارو بلاو کراوه کانیدا له باره ی ئاینی مه سیحی رایده گه یاند که  
ئاینی ناوبراو پالنه ری سه ره کی ئه وه بۆ دژایه تی کردنی نه ژادی  
سامی، ده شی وت: ((به و پییه ی من مه سیحیم، مۆله ت ناده م به خۆم  
سه رگه ردان بکریم، به لکو ئه رکی منه تی بکۆشم له پیناو راستی و  
دادگه ری)).

وبأن العرق الأري ترافقه العناية الإلهية، وهو شعلة الحضارات في مفهوم «هتلر»، اليهود هم أعداء جميع الحضارات. على الرغم من أصوله الكاثوليكية، كان «هتلر» يفضل التعاليم البروتستانية لأنها تتماشى مع أهدافه في الوقت عينه، تبنى بعضا من عناصر التنظيم الهرمي، والطقوس الدينية، وعبارات الكنيسة الكاثوليكية في سياسياته. لطالما تحدث «هتلر» في خطباته ومنشوراته عن الدين المسيحى على أنه الدافع المركزي لمعاداته للسامية، كان يقول: ((بصفتي مسيحي لن أسمح لنفسي بأن يتم تضليلي، لكن من واجبي أن أناضل من أجل الحقيقة والعدالة)).

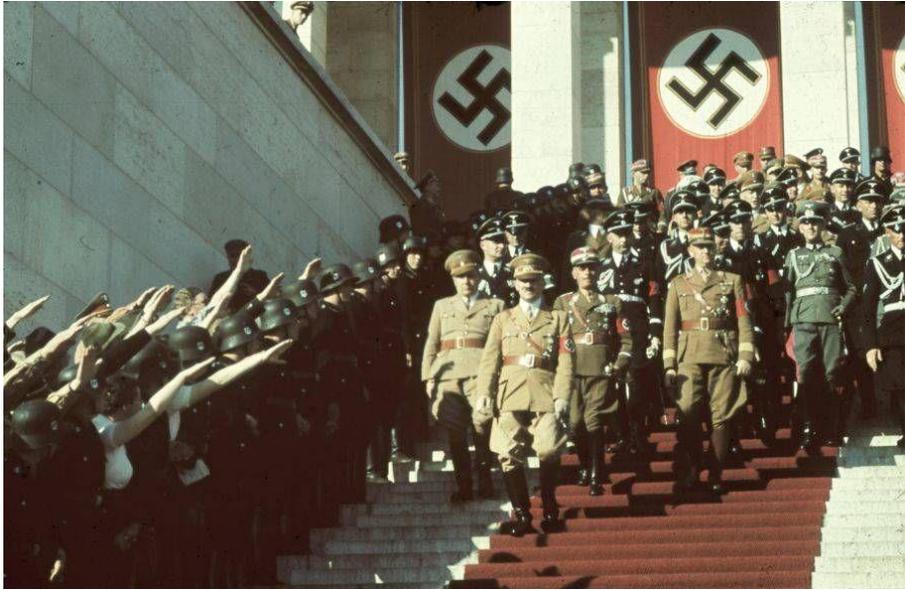


كۆمەلە وئىنە يەك















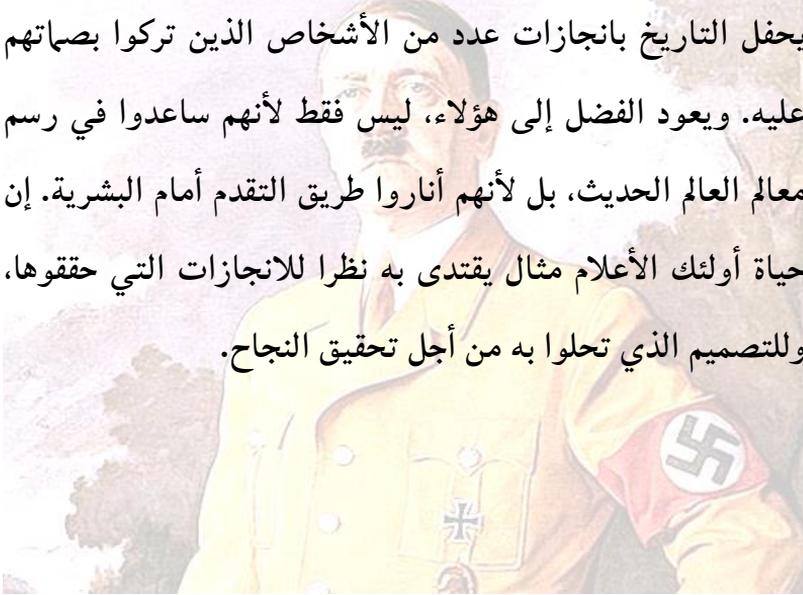


## ئەم زنجىرەيە

مىژوو پىرپىيە تى لە دەستكە وتە كانى كۆمەلىك لەو كەسانەى شوپىن پەنجەيان لەسەر لاپەرە كانى مىژوو جىھىشتوو. چاكە كە بۆ ئەم كەسايە تىانە دەگەرپىتەو، ئەمەش نەك تەنھا لەبەر ئەوئەى يارمە تىدەر بوونە بۆ كىشانى نەخشەى مەشخەلە كانى جىهانى تازە، بەلكو لەبەر ئەوئەى رىگاي پىشكەوتنىيان رووناك كردهو لەبەردەم مەرقايە تى. ژيانى ئەم ناودارانە نمونەيە كە شوپىن پىي هەلدە گىرئى، بە لەبەرچاوغرتنى ئەو دەستكەوتانەى بەدەستىيان هەيناو، هەروەها ئەو سوربوونەى هەيانبوو لە پىناو گەيشتن بە سەرفرازى و سەركەوتن.

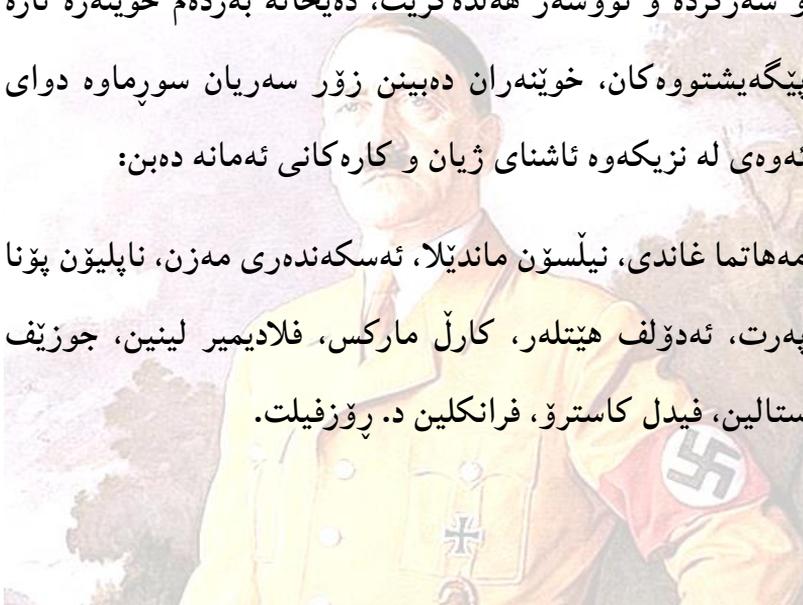
## هذه السلسلة

يحفل التاريخ بانجازات عدد من الأشخاص الذين تركوا بصماتهم عليه. ويعود الفضل إلى هؤلاء، ليس فقط لأنهم ساعدوا في رسم معالم العالم الحديث، بل لأنهم أناروا طريق التقدم أمام البشرية. إن حياة أولئك الأعلام مثال يقتدى به نظرا للانجازات التي حققوها، وللتصميم الذي تحلوا به من أجل تحقيق النجاح.

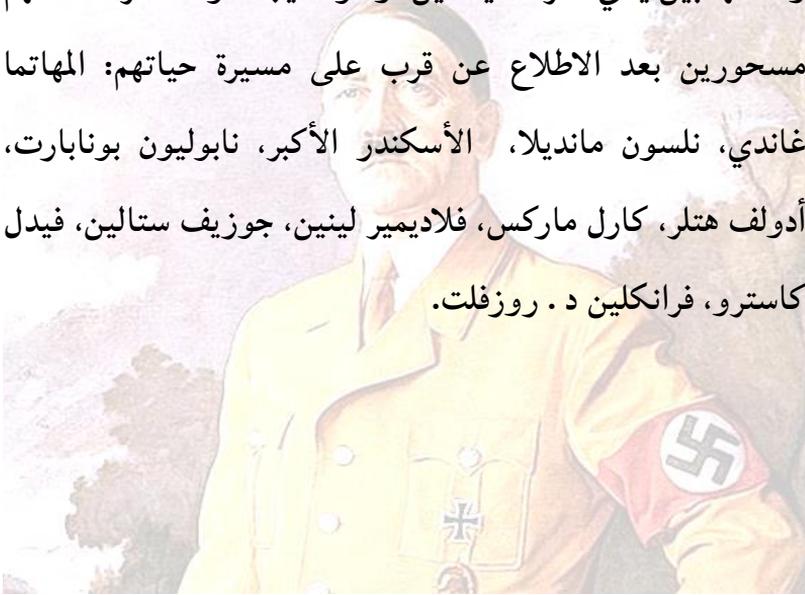


لەم چەند لاپەرەییەدا، زنجیرەیی "کەسایەتییە درەوشاوەکان؛ کار و  
داهینانەکانیان" شوین پێی ژمارەییەك له زانا و داهینەر و هونەر مەند  
و سەرکەرە و نووسەر هەڵدەگریت، دەرخاتە بەردەم خوینەرە تازە  
پێگە یشتوووەکان، خوینەرەن دەبینن زۆر سەریان سورماوە دوا  
ئەو هی له نزیكەوه ئاشنای ژیان و کارەکانی ئەمانە دەبن:

مەهاوما غاندی، نیلسۆن ماندیلا، ئەسکەندەری مەزن، ناپلیۆن پونا  
پەرت، ئەدۆلف هیتلەر، کارل ماركس، فلادیمیر لینین، جوزیف  
ستالین، فیدل کاسترو، فرانکلین د. رۆزفیلت.



في هذه الصفحات، تقتفي سلسلة " شخصيات لامعة... أعمالهم  
وابداعاتهم" آثار العلماء، المخترعين، الفنانين، القادة والمؤلفين،  
وتضعها بين يدي القراء اليافعين، وسوف يجد هؤلاء القراء أنفسهم  
مسحورين بعد الاطلاع عن قرب على مسيرة حياتهم: المهاتما  
غاندي، نلسون مانديلا، الأسكندر الأكبر، نابوليون بوناپارت،  
أدولف هتلر، كارل ماركس، فلاديمير لينين، جوزيف ستالين، فيدل  
كاسترو، فرانكلين د. روزفلت.



زنجيرەي كەسايەتچىيە درەوشاومكان  
كار و داھىئانەكانيان

مەھاتما غاندى

نەدۆلف ھىتلەر

ناپليۇن بۇناپەرت

كارل ماركس

فلادمير لينين

جۇزف ستالين

فيدل كاسترو

فرانكلين د. رۇزفيلت

نەسكەندەرى مەزن

نيلسۇن ماندىلا

چاپخانەي شوان  
0750 792 0775